La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 91 n°4 • du 22 au 28 avril 2004 • SAINT-BONIFACE

88 ¢ + taxes

Jeunes et profitables

Des jeunes du Collège Louis-Riel ont fait l'expérience de l'entrepreneurship en fondant leur propre compagnie... et ils ont aimé ça!

■ Page 21.

Citation de la semaine

« Plusieurs me disaient que la période de questions est un show monté pour le grand public mais que ça ne reflète pas la réalité. Je les crois. »

Des jeunes qui s'intéressent à la politique et qui pensent qu'il est important de s'engager dans la société, il y en a encore, comme le démontre Joël Lafond.

■ Page 18.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca



photo : Daniel Bahuaud

Une fille tenace

Daniel BAHUAUD

Le dévouement bénévole d'Anika Campeau a été reconnu par la Manitoba Teacher's Society (MTS), qui lui a remis, le 15 avril, le prix de la Jeunesse Humanitaire.

En 2003, la jeune fille, qui fréquentait alors l'école Noël-Ritchot, a pris connaissance du désir d'un enfant malade de se rendre à Disneyland. Justin, le petit garçon, était atteint de cardiopathie congénitale. Anika a tout de suite contacté la Fondation canadienne rêves d'enfants afin de voir si elle pouvait organiser une levée de fonds pour le jeune.

Elle a fabriqué des centaines de bracelets, qu'elle a vendus tous les samedis au Marché agricole de Saint-Norbert. Le succès de son entreprise a été tel qu'elle a non seulement réussi à subventionner le voyage du garçon à Disneyland, mais aussi une croisière en haute mer pour Lisa, une fillette atteinte de cancer. À l'heure actuelle, elle poursuit sa fabrication de bracelets pour aider un autre enfant, Taylor, à se rendre à Disney World.

Anika Campeau a récolté plus de 5 100 $ pour la Fondation canadienne rêves d'enfants.

« De la quarantaine de jeunes en lice, le choix d'Anika Campeau faisait consensus, souligne le président du comité du Prix de la jeunesse humanitaire, David Rondeau. Tout le monde a été impressionné par son dévouement. »

L'Association des commissaires d'école du Manitoba (MAST) aussi. Cet organisme lui a accordé, le 18 mars, son Prix de la citoyenneté estudiantine.

Avec ces prix, Anika Campeau a mérité deux bourses : l'une de 500 $ de MAST et une deuxième de la MTS, valant 1 000 $.

« J'ai intention de donner une partie de ces sommes à la Fondation canadienne rêves d'enfants, souligne l'élève, en 4e année à l'école Christine-Lespérance. Je suis fière de recevoir ces prix. Mais si j'étais seule lorsque j'ai initié ce travail, je tiens à souligner que je ne le suis plus. Mes amis de mon équipe de soccer et mes camarades de classe m'aident beaucoup. Et j'ai reçu beaucoup d'encouragement de ma famille et de mes enseignantes. »

Pour sa part, Doris Campeau, se dit fière du travail de sa fille. « J'apprécie son grand cœur, mais aussi sa ténacité, dit-elle. Anika a tenu le coup. Et aujourd'hui, par le biais du consulat canadien, certains de ses bracelets se sont rendus au Japon et ailleurs. Quand je pense à ça, je me dis qu'une personne peut faire une différence énorme. »

Taxes à l'horizon

Ce que vous économiserez en impôt, vous le dépenserez en taxes à la consommation. Mais le budget provincial sera équilibré.

■ Pages 3.

Bilan d'un boulevard

Un resto par-ci, un nouvel immeuble par-là. Où en sont rendus les projets, sur le boulevard Provencher? *La Liberté* est allée voir pour vous.

■ Page 6.

Pour aider les parents

Les familles exogames forment la moitié de la clientèle des écoles françaises. La Division scolaire franco-manitobaine a tout un programme pour les aider... dans la langue de Molière.

■ Page 6.

Tout sur l'ADN

La génétique a révolutionné la biologie humaine, la médecine et la science. Une exposition à l'Hôpital général Saint-Boniface vous explique comment ça marche, en français!

■ Page 9.

Coup d'œil national



Don au Foyer Valade



Pierre L. Campeau, RHU (assureur-maladie agréé), vice-président, Wellington West Financial Services Inc. (à droite) présente Brian Denysuik, président du comité de collecte de fonds, avec la subvention de 1 000$ au nom du Foyer Valade.

La Canadian Million Dollar Round Table Foundation donne chaque année des subventions à des œuvres de bienfaisance canadiennes. Elle est constituée de membres donateurs, professionnels de haut niveau dans le domaine de la planification financière, et distribue des subventions pouvant aller jusqu'à 5 000$ à des œuvres de bienfaisance méritantes parrainées par ses membres.

L'idée sous-jacente aux actions de la fondation est que les personnes qui ont réussi dans le domaine de l'assurance-vie sont désireuses de se montrer généreuses envers leur communauté. Les contributions des membres ont permis des subventions totales de plus de 750 000$ depuis la création de la fondation en 1995. En 2003 122 559$ ont été accordés en tout à des organismes caritatifs de tout le Canada.

LA BROQUERIE

La Croûte populaire vendue

Le nouveau propriétaire de l'immeuble qui abritait la boulangerie de La Broquerie, est un homme d'affaires de Steinbach.

Sylviane LANTHIER

Le bâtiment qui a longtemps abrité la Caisse populaire de La Broquerie avant de devenir une boulangerie, a été vendu à Peter Schellenberg, propriétaire du restaurant Pioneer Inn à Steinbach. Selon l'agent immobilier responsable de la vente, Keith Taylor, le restaurateur a l'intention d'utiliser l'édifice pour offrir des services de traiteur.

« C'a été une surprise pour nous, d'apprendre que l'édifice avait été vendu à un homme d'affaires de Steinbach, explique le président de la Corporation de développement communautaire, Roland Gauthier. On avait entendu dire que c'était quelqu'un de Sainte-Anne qui avait acheté. »

Selon Roland Gauthier, l'achat de l'édifice par un homme d'affaires bien établi et qui est déjà connu dans la région pour son service de traiteur pourrait être une bonne nouvelle pour La Broquerie : « ça pourrait créer des emplois dans le village. »

Propriété de Denise Querell, la boulangerie La Croûte populaire a fermé ses portes l'an dernier après avoir été en affaires un peu plus d'un an. Principal créancier lors de la faillite du commerce, la Caisse populaire La Vérendrye avait alors hérité de l'édifice. « Cette vente est une bonne nouvelle pour La Broquerie parce que ça redémarre un commerce dans la région, estime le directeur de la Caisse La Vérendrye, François Tétrault. Et c'est une bonne nouvelle pour la caisse parce qu'on n'aura plus cet édifice dans nos livres. »

La prise de possession de l'immeuble par le nouveau propriétaire a eu lieu le 1er avril.

« Mais en ce moment, il n'y a pas grand-chose qui bouge autour de l'édifice, note Roland Gauthier. On n'a pas encore vu le nouveau propriétaire. Mais on a certainement hâte de le rencontrer! »

Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne manquer aucun de nos articles.



Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Journalistes : **Gabriel GOSSELIN, Mélanie MORIN** et **Robert NICOLAS** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Infographiste : **Martin LAJOIE** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 32,10 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 90 $ ■ **Outre-mer** : 125 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

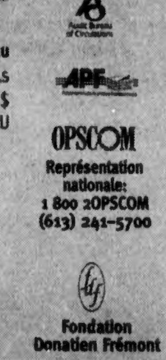
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



POLITIQUE

Moins d'impôt, plus de taxes

Le ministre des Finances a déposé lundi un budget équilibré pour 2004. Pour les particuliers, cela signifie que les contribuables en nous ne paieront pas plus d'impôts, mais les consommateurs paieront plus de taxes!

Gabriel GOSSELIN

« Le budget 2004 est équilibré, a déclaré Greg en déposant son budget à l'assemblée législative le 19 avril. C'est un budget qui reflète les priorités des Manitobains et tient compte des problèmes auxquels la Province a dû faire face : le ralentissement de la croissance économique de la dernière année, une réduction de 104 millions $ du financement du gouvernement fédéral pour les soins de santé, et la responsabilité de continuellement repayer la dette. De plus, notre budget ne prévoit aucun recours au Fonds de stabilisation des recettes. »

Pour équilibrer le budget,la Province éliminera par attrition quelque 400 postes dans la fonction publique. Et le gouvernement ira chercher plus d'argent dans la poche des consommateurs, tout en maintenant sa promesse de réduire l'impôt des particuliers. Il y aura ainsi :

- réduction de 39 millions $ de l'impôt sur le revenu des particuliers;
- augmentation de la taxe sur le diesel, et augmentation de 23 $ des frais annuels d'immatriculation des véhicules;
- augmentation de la taxe sur le tabac, qui ajoutera 50 cents au paquet de cigarettes;
- augmentation de la marge de revenus accordés à la Province sur la vente de produits alcoolisés, pour générer 10 millions $ de plus dans les coffres de la Province;
- élargissement de la taxe de vente provinciale, qui s'appliquera maintenant à certains services professionnels, tels que ceux des avocats, comptables et architectes.

Par ailleurs, la Province maintient son appui de 140 millions $ à sa ville capitale, soutiendra davantage le Conseil de gestion du lac Winnipeg, met un accent particulier sur le développement de Brandon, et dépensera davantage pour les routes et les infrastructures.

Le budget totalise des dépenses d'un peu plus de 24 milliards $, par rapport aux 23 milliards prévus l'an dernier.

Archives La Liberté

Greg Selinger : le 5e budget des néo-démocrates a été déposé cette semaine.

L'Opposition officielle a été un des premiers groupes à critiquer le budget du ministre. « Le gouvernement ne peut pas contrôler ses dépenses, lance le leader conservateur, Stuart Murray face à l'augmentation des dépenses prévues. Nous avons besoin d'un plan économique à long terme. Ce budget est une mauvaise nouvelle pour les Manitobains. »

« Nous avons un problème de pollution dans le lac Winnipeg, donc il est important d'avoir des ressources pour gérer ces eaux, estime de son côté le chef libéral, Jon Gerrard. Le gouvernement parle souvent de la gestion de l'eau, mais aucune nouvelle ressource n'y a été accordée. »

« À chaque budget, ce gouvernement promet beaucoup mais ne fait rien, lance pour sa part le président sortant de la Chambre de commerce du Manitoba, Jean Pittman. Ils ont diminué les impôts de 39 millions $, mais ont créé presque 40 millions $ en nouvelles taxes. »

Le maire de Winnipeg, Glen Murray, a appris que la capitale ne recevrait pas de sommes supplémentaires de la Province en 2004. « Je ne suis pas déçu, lance-t-il. Le premier ministre a expliqué qu'il a deux priorités: les soins de santé et les défis des municipalités. C'est la première fois que je l'entends dire que les villes arrivent aussi haut dans les priorités. »

Glen Murray est donc confiant de pouvoir assurer le financement nécessaire pour implanter sa Nouvelle Donne, d'autant plus que l'été sera consacré aux négociations entre le fédéral et les provinces sur le partage fiscal avec les municipalités. « J'espère que pour l'année prochaine, on aura une entente », mentionne Glen Murray.

Pour les francophones

Le budget 2004 comporte certains engagements touchant les francophones. L'autoroute 59 sera ainsi élargie sur huit kilomètres supplémentaires. La construction du Parc éolien à Saint-Léon figure au budget. La Province versera 4 millions $ en partie pour de nouvelles garderies (dont à Ile-des-Chênes) et le budget maintient le gel des frais de scolarité universitaires.

Cette dernière mesure a été accueillie avec joie par l'Association des étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface. « C'est une excellente nouvelle, affirme le vice-président, Renaud Lafond. Ça, et l'augmentation du salaire minimum, ce sont des mesures qui rendent les étudiants heureux. »

Faits saillants budget 2004

- Réduction de 39 millions $ de l'impôt sur le revenu des particuliers
- 96 millions $ au remboursement de la dette
- Augmentation de la taxe sur le carburant diesel pour quelle concorde avec celle sur l'essence
- Augmentation de 23 $ des droits d'immatriculation des véhicules à compter du 1er juillet
- Application de la taxe de vente provinciale aux services légaux, comptables, ainsi qu'aux services dans les domaines du génie, de l'architecture et de la sécurité
- Augmentation de la taxe sur le tabac à raison de 2 cents la cigarette
- Augmentation de la taxe sur les produits alcoolisés pour générer 10 millions de revenus supplémentaires
- Création d'une taxe aux transferts fonciers dont la valeur est supérieure à 200 000 $
- Réduction de 5 % de l'impôt foncier en matière d'éducation sur les terres agricoles
- Diminution à 15,5 % en 2004 et ensuite à 15 % en 2005 du taux général de l'impôt sur les bénéfices des sociétés
- Réduction à 4,5 %, en 2005, du taux d'imposition des petites entreprises
- Élargissement à quatre voies de la route périphérique au nord-est de Winnipeg
- Entente tripartite de 72 millions $ pour améliorer le traitement des eaux d'égout
- Plus de 140 millions $ en subventions accordées à la Ville de Winnipeg
- Élargissement de la route transcanadienne et de l'autoroute 59
- Affectation de plus de 180 millions $ pour les producteurs agricoles
- Investissement de 50 millions $ sur cinq ans de Programme de logements à prix abordable
- Financement de 100 000 $ pour la protection de l'eau du réseau de zones protégées du Manitoba
- 4 millions $ pour les services de garde d'enfants
- 3,5 % de plus pour les collèges et universités; 17 millions de plus pour les écoles publiques; gel des droits de scolarité

Éditorial

S'enfoncer dans la boue

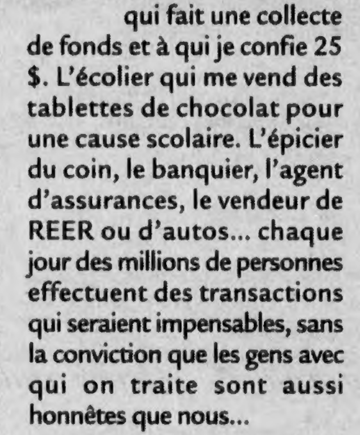
Que savons-nous de la vie de nos politiciens? Pas grand-chose au fond. Qu'ils luttent pour se faire élire. Consentent à serrer des mains, font la pose avec des enfants et des personnes âgées, distribuent ici et là subventions et octrois, livrent quelques discours officiels rédigés par des agents de communications débordés...



par Sylviane Lanthier

Mais un politicien, n'est-ce pas plus que ça? C'est le type qui vous représente au parlement, à qui vous acheminez vos dossiers pressants-urgents, qui croit en vos projets et qui fait les pressions nécessaires pour que votre festival, programme ou projet voie le jour. Le politicien, c'est celui qui a les pieds ancrés dans une réalité bien locale et qui peut la transposer au plan national, celui qui vous taille une place dans un ensemble plus vaste. C'est aussi celui qui doit puiser au plus profond de ses convictions la force d'âme nécessaire pour trancher des débats difficiles : mariages gais, marijuana, etcetera. C'est celui qui se prive de vie familiale pour voler de réunions en meetings. C'est celui qui croit que la vie démocratique vaut encore le prix du cirque médiatique. C'est probablement, parfois, chez bien des députés d'arrière bancs, et parfois chez des ministres, cet homme ou cette femme presque anonyme, qui un jour a cru que son action individuelle à l'intérieur d'un parti politique, dans un système parlementaire, pourrait contribuer à changer le monde...

Aujourd'hui, de la vie politique, ce qu'on connaît, c'est le stéréotype. Le cynisme. L'abandon public. Le désarroi. Le manque d'honnêteté. Les questions sans réponse. Le scandale des commandites.



Pourtant, toute notre vie, en société comme en privé, est essentiellement basée sur la conviction que la plupart de nos semblables sont des gens fiables et honnêtes. Le voisin qui fait une collecte de fonds et à qui je confie 25 $. L'écolier qui me vend des tablettes de chocolat pour une cause scolaire. L'épicier du coin, le banquier, l'agent d'assurances, le vendeur de REER ou d'autos... chaque jour des millions de personnes effectuent des transactions qui seraient impensables, sans la conviction que les gens avec qui on traite sont aussi honnêtes que nous...

Chaque jour nous confions la gestion et l'encadrement de notre société à quelque centaines d'élus de qui nous attendons la même probité. Car les politiciens ne sont pas différents des autres : pour la plupart, ils sont honnêtes et travaillants. Dommage, d'ailleurs, pour ces derniers : il suffit d'un scandale pour que tout le reste soit emporté et oublié. Un scandale, pour que collectivement, ils s'enfoncent dans la boue.



À VOUS la parole

Gagnant sur toute la ligne

Madame la rédactrice,

Quelle belle photo à la une de *La Liberté* de la semaine dernière! Tous les beaux enfants de la 3e année de l'École Pointe-des-Chênes y étalent fièrement la « fortune » qu'ils ont amassée en sous noirs pour Développement et Paix.

Il y a là toute une éducation à l'aide aux démunis pour ces enfants – une éducation qui risque de porter des fruits toute leur vie durant. Ces jeunes seront plus sensibilisés; ils seront toujours plus portés à la compassion et au partage grâce à cette initiative. Ils le seront encore davantage parce que leur geste aura été valorisé par cette belle photo à la une de notre journal.

Cette superbe photo de l'infographiste de *La Liberté*, Martin Lajoie, fils de Claire Lajoie, risque aussi de contribuer à fidéliser ces jeunes lecteurs et leurs familles à *La Liberté* et ainsi à la cause de la francophonie manitobaine.

C'est gagnant sur toute la ligne!

Roger et Cécile Legal
Saint-Geneviève
Le 19 avril 2004

Écrivez-nous!

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

ÉLECTION FÉDÉRALE

Des élections au printemps ou à l'automne?

Les candidats sont nommés presque partout, les partis se disent prêts. On se croirait presque en campagne... Mais les libéraux ont-ils intérêt à déclencher les élections ce printemps?

Gabriel GOSSELIN

Une question est sur toutes les lèvres au sujet de la politique canadienne ces derniers temps: quand est-ce que l'élection fédérale aura lieu? Seul le premier ministre Paul Martin le sait. Mais cela n'empêche pas les médias et les politiciens du pays de spéculer quant à la date probable de la prochaine campagne électorale.

Selon le professeur de science politique au Collège universitaire de Saint-Boniface, Raymond Hébert, trois possibilités s'offrent à Paul Martin : une élection au printemps, à l'automne ou, carrément, l'an prochain.

« Les sondages indiquent une baisse de popularité des libéraux auprès de l'électorat canadien, souligne Raymond Hébert. Ces projections signifient que s'il y avait une élection demain, les libéraux remporteraient la campagne, mais ne formeraient qu'un gouvernement minoritaire. Le président de Ipsos-Reid (une firme de sondage nationale basée à Winnipeg) a dit publiquement qu'obtenir un gouvernement majoritaire libéral était pour le moment une impossibilité. Il croit donc que la campagne pourrait avoir lieu l'automne prochain. »

Mais Raymond Hébert calcule que cette solution ne serait pas nécessairement à l'avantage du parti au pouvoir. « Le risque que Paul Martin prend en attendant, c'est de voir diminuer sa marge de manœuvre avec le temps qui passe », dit-il. Selon le politicologue, rien ne laisse croire que les effets nocifs du scandale des commandites se seront éteints après l'été, alors qu'une commission d'enquête se penchera sur le dossier au cours des prochains mois.

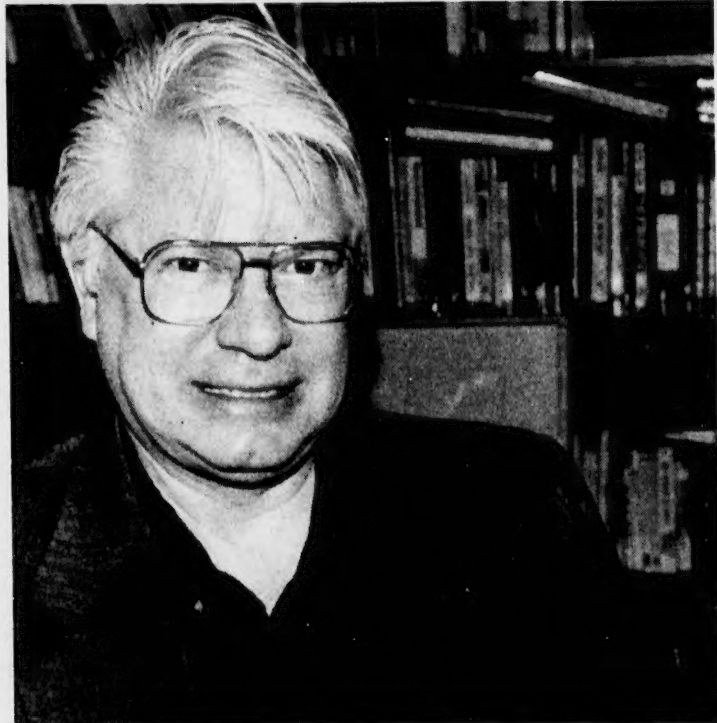
Des candidats pressés

Chez les politiciens, la plupart sont pressés de pouvoir enfin entrer en campagne. C'est le cas du libéral Raymond Simard, qui croit que l'action d'une campagne favoriserait son parti. « Avec tout ce qui s'est passé récemment, ma préférence serait d'y aller tout de suite, lance le député de Saint-Boniface. Reste que c'est le choix du premier ministre. Il y a beaucoup de travail à faire, mais on est prêts. »

Raymond Simard ne s'inquiète pas des résultats des sondages qui indiquent une baisse de l'appui populaire à l'égard de son parti. « Bien des choses peuvent se passer durant une campagne électorale, croit-il. Une campagne nous donne la possibilité de questionner le chef de l'Opposition, Stephen Harper. »

Selon son adversaire conservateur dans Saint-Boniface, Ken Cooper, les conservateurs seraient avantagés par des élections tardives. « Nous aurions plus de succès l'an prochain parce que les libéraux seront probablement dans une situation pire encore face à l'opinion publique, estime-t-il. Mais nous sommes organisés pour une élection printanière de toute façon. »

La candidate néo-démocrate dans la circonscription de Provencher, Sarah Zaharia, croit que les Canadiens n'auront pas à voter dans un avenir rapproché. « Je ne crois pas que l'élection aura lieu ce printemps parce que les libéraux n'ont pas beaucoup d'appuis au Québec, analyse-t-elle. La situation dans l'Ouest ne leur est pas plus favorable avec les frontières américaines qui sont fermées à cause de la crise de la Vache folle. »



Archives La Liberté

Raymond Hébert : pas de gouvernement majoritaire.

Sarah Zaharia préférerait des élections au printemps. « Ce serait mieux pour le NPD, déclare-t-elle. Si les libéraux attendent à l'automne, ce sont les Conservateurs qui vont en profiter. »

Alors, ce printemps ou cet automne? « Présentement, Paul Martin ne donne pas l'impression d'être le premier ministre du Canada, estime Raymond Hébert. Il donne plutôt l'impression d'être en campagne électorale perpétuelle.»

ÉDUCATION

Quand My Child Attends l'école française

La moitié des familles dont les enfants fréquentent l'école française ont un parent anglophone. Une clientèle aux besoins particuliers, dont la DSFM va s'occuper.

Sylviane LANTHIER

Votre enfant est inscrit à l'école française alors que vous ne comprenez pas un mot, ou presque, de français? Près de la moitié des familles dont les enfants fréquentent une école de la Division scolaire franco-manitobaine sont dans une situation semblable. C'est pourquoi la DSFM amorce un projet d'appui aux familles exogames, après une période de réflexion et d'études qui aura duré plus d'un an.

Appuyer les familles exogames, cela veut dire: offrir de l'aide aux parents pour qu'ils puissent superviser les devoirs des enfants; offrir de l'aide au conjoint francophone, pour qu'il puisse appuyer son partenaire anglophone; et offrir de l'appui aux écoles dont la clientèle est formée en partie de familles exogames. La DSFM vise aussi à informer les familles sur les multiples ressources qui existent dans la communauté, et à les sensibiliser à sa mission particulière. « Les familles doivent comprendre quelle est la différence dans le mandat d'une école de la Divison scolaire franco-manitobaine et d'une école d'immersion par exemple », explique le directeur adjoint de la DSFM, Louis Druwé.

Car si la DSFM reconnaît qu'il est « légitime pour un parent de vouloir appuyer son enfant à l'école », il lui faut aussi préserver sa mission première.

« C'est un sujet délicat, reconnaît Louis Druwé. La plupart des parents exogames revendiquent très peu de communications en anglais, alors que d'autres en veulent plus. En même temps, des parents francophones s'inquiètent du niveau d'anglais qu'on trouve déjà dans les écoles françaises. La réalité veut que notre situation change, et il faut en tenir compte, mais dans le respect du mandat de la DSFM, qui est d'assurer la vitalité culturelle des écoles françaises. »

Les mesures d'appui aux familles exogames prendront la forme d'ateliers d'information, de trousses d'accueil et d'un bulletin qui paraîtrait deux fois l'an. Une première parution du bulletin vient tout juste d'être distribuée aux parents. Dans l'avenir, une trousse d'accueil sera remise aux familles exogames, au moment de l'inscription de leur enfant.

Le tout débute ce printemps dans trois écoles, par le biais d'un projet pilote qui permettra de tester la livraison d'un premier atelier intitulé: *My Child Attends l'école française. What Do I Need To Know?* (1) Des ateliers seront offerts aux familles de toutes les écoles dès l'an prochain.

La DSFM s'est inspirée d'un programme développé dans la région d'Ottawa pour répondre aux besoins de sa clientèle exogame. « Nous ne sommes pas les seuls à connaître ce type de défis », mentionne Louis Druwé, qui note que des projets sont en cours ou en discussion en Saskatchewan, en Alberta et en Ontario. Au Manitoba, les organismes oeuvrant en éducation et/ou auprès des parents forment d'ailleurs une « coalition-exogamie » pour regrouper leurs efforts et éviter les dédoublements en matière de services aux familles exogames.

Archives La Liberté

La moitié des familles des écoles françaises sont exogames.

(1) Cet atelier sera présenté dans les écoles aux dates suivantes : Roméo-Dallaire le 26 avril, Lagimodière le 27 avril et Saint-Jean-Baptiste le 3 mai.

SANTÉ

Ça bouge chez les francophones

Mélanie MORIN

Suzanne Nicolas qui ne renouvelle pas son contrat avec le centre de santé Saint-Boniface, Agnès Champagne qui quitte Santé en français, le Centre Taché et le Foyer Valade qui ont un nouveau directeur. Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il y a du mouvement dans le secteur de la santé en français au Manitoba.

Pour la directrice du Centre de santé de Saint-Boniface, Suzanne Nicolas, le temps était idéal pour passer à autre chose. Celle-ci quittera ses fonctions le 31 juin. « Je laisserai derrière moi un établissement bien ancré qui continuera à connaître du succès, croit-elle. J'ai eu l'expérience extraordinaire de vivre la mise sur pied d'un service de santé, l'équipe en place est solide et nous sommes reconnus au niveau national. Le temps est venu de passer le flambeau. »

Celle-ci avoue que le processus de remplacement ne sera peut-être pas de tout repos. « Le recrutement dans le domaine de la santé n'est jamais facile, souligne Suzanne Nicolas. Il y aura des défis à relever, mais nous gardons espoir de trouver la bonne personne. Un comité de sélection est en train de se former et j'ai laissé connaître ma décision assez tôt pour laisser amplement de temps pour passer au travers du processus de recherche. »

Suzanne Nicolas ne sait pas encore ce qu'il l'attend, mais ne s'en inquiète pas. « Je ferai du travail à la pige, affirme-t-elle. Je verrai où cela m'emmènera. Une chose est sûre, je ne disparais pas! On me verra encore dans le milieu. C'est ma façon de me permettre de partir à l'aventure pour vivre de nouvelles expériences. »

Chez santé Sud-Est

Du côté de Santé Sud-Est, l'arrivée du nouveau président, Aurèle Boisvert, se passe très bien. Celui-ci a commencé son mandat le 1er avril et explique qu'il doit apprivoiser ses nouvelles fonctions. « Le défi est là, indique-t-il. Nous faisons face à des coupures. Alors il faut s'assurer que la qualité des services en français ne sera pas affectée. Mais nous avons quand même une lueur d'espoir puisque pour l'une des premières fois, nous serons financés selon la population et non l'historique. Comme nous avons eu une hausse d'environ 7 % selon le dernier recensement et que la tendance continue, cela s'annonce bien pour nous. »

L'emploi du temps d'Aurèle Boisvert s'annonce rempli puisque plusieurs projets sont au menu. Santé Sud-Est aimerait entre autres obtenir les services d'une 4e sage-femme et mieux équiper ses professionnels afin que ceux-ci soient en mesure d'offrir de meilleurs services. « Il faudrait également augmenter le nombre d'infrastructures, commente-t-il. Nous n'avons que quatre hôpitaux pour une population de 55 000 personnes. C'est une des moyennes les plus basse dans la province. Il y a aussi le secteur de la santé mentale où il y a beaucoup à faire. Nous n'avons même pas de psychiatre à temps plein. »

Communauté en santé

Un autre grand projet dans le domaine de la santé en français est l'incorporation du Conseil communauté en santé. L'organisme, de l'aveu même de sa co-présidente, Pat Courcelles, a connu un processus de démarrage un peu long, mais les choses commencent à bouger. « Nous travaillons à notre incorporation, explique-t-elle. Cela devrait se faire très tôt cet automne. »

Cette nouvelle réalité permettrait à l'organisme de devenir le porte-parole officiel en matière de santé francophone. « En plus de la visibilité, nous serons une voix légitime, réplique Pat Courcelles. C'est quelque chose de très important pour nous même si cela demandera beaucoup de travail et d'organisation, dont la création de notre conseil d'administration. »

Pour ce qui est des changements de personnels, Pat Courcelles ne pense pas que ce soit plus important que dans les autres secteurs de la société. « La différence c'est que c'est un peu plus difficile de recruter du personnel dans le domaine de la santé, remarque-t-elle. Surtout que la plupart des postes clés doivent être occupés par des gens bilingues. Mais je ne m'inquiète pas, il n'y a pas de défis que nous ne pouvons surmonter! »

BOULEVARD PROVENCHER

Un regard sur ce qui s'en vient

Beaucoup d'idées, beaucoup de projets... Et justement, où en sont tous ces projets sur le boulevard Provencher? Le directeur du développement économique à Entreprises Riel, Normand Gousseau, a fait le tour du boulevard pour nous...

Texte et photos Robert NICOLAS



Esplanade Riel

Une dizaine de commerçants ont démontré de l'intérêt pour l'espace commercial de la plaza centrale. Selon Normand Gousseau, un appel d'offres devrait être rendu public sous peu. Le restaurateur choisi négocierait son bail directement avec la Ville de Winnipeg et il est impossible en ce moment de prévoir une date d'ouverture. Pour sa part, Entreprises Riel s'est entendu avec la Ville pour l'obtention d'un contrat de gestion des espaces commerciaux du pont. Une ouverture officielle du pont devrait avoir lieu cet été. La plaza Est à la sortie du pont, près de la Promenade Taché, sera également animée tout l'été par des kiosques.



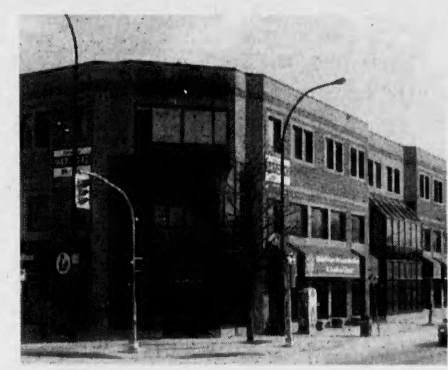
Combler un besoin

Les Chevaliers de Colomb du conseil de Saint-Boniface sont à la tête d'un nouveau projet résidentiel au nord du musée de Saint-Boniface. Le projet de 66 appartements vise une clientèle du troisième âge. La construction de l'immeuble de 15 millions $ débutera en 2005 et pourra accueillir ses premiers locataires dès 2006. Des réunions d'information auront lieu les 7 et 14 mai pour les éventuels intéressés.



Goût européen

L'espace commercial qu'occupait Ice Cubes angle Taché et Provencher prendra bientôt des airs italiens. Avec une ouverture prévue fin mai, *Léos Gelato et Café* servira un assortiment de 24 saveurs de gelato, une variété de cafés à l'européenne ainsi que des sandwichs paninis. Le café appartenant à Léo Émond, pourra asseoir 30 personnes et pourrait comprendre une terrasse avec vue sur la Fourche, le pont Provencher et le centre-ville.



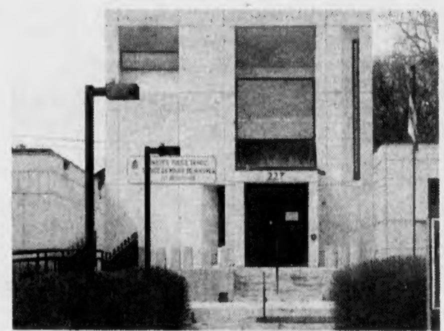
Une tour de possibilités

L'entreprise de constructions Qualico s'est portée acquéreur de plusieurs lots et de bâtiments sur le boulevard, allant de l'édifice du Centre-Ville jusqu'au 151, boulevard Provencher, à l'exception des lots 139 et 141. « L'idée serait de construire une tour, explique Normand Gousseau. Les commerces se trouveraient au rez-de-chaussée, avec de l'espace pour des bureaux au deuxième étage, ainsi que des condominiums sur les derniers étages. Le tout serait fait dans un style et caractère canadien français. » Les détails restent à être finalisés, mais Qualico pourrait entamer la construction dès 2004 pour la terminer en 2005.



Cuisine éclectique

Les portes du restaurant *Step'n Out sur le boulevard*, seront ouvertes dès le 1er juin. Avec l'intention de préserver l'esprit du Quartier français, le restaurant, présentement situé dans le vieux Quartier de la Bourse, offrira un service bilingue. Toujours à l'étape des rénovations, l'édifice de deux étages sera agrémenté d'un patio afin d'offrir une expérience tout à fait unique.



Un lieu de rassemblement

À la suite de la centralisation des services policiers annoncée par la Ville de Winnipeg, le poste de police de Saint-Boniface sera fermé en 2006. L'occasion serait idéale pour permettre à Entreprises Riel de continuer ses efforts pour faire du boulevard Provencher un véritable carrefour de la culture francophone. « Nous aimerions créer un endroit où les gens peuvent se rassembler et se détendre, souhaite Normand Gousseau. Mais nous devons d'abord continuer de négocier avec la Ville pour l'obtention d'un Centre Venture qui nous donnera les outils nécessaires pour faire du développement. Nous pourrons ensuite tenter un partenariat avec la Ville afin d'encourager l'épanouissement de ce quartier. »

Échos des aînés

AVRIL 2004

Recherche de candidats

La Fédération des aînés franco-manitobains (FAFM) sollicite votre aide afin de trouver des personnes qui seraient prêtes à se porter candidats, pour siéger au conseil d'administration de la FAFM. Nous souhaitons augmenter le nombre de représentants au sein de ce conseil et espérons également obtenir une meilleure représentation des régions.

Madame Madeleine Cournoyer a bien voulu accepter la responsabilité du comité de mises en candidatures. Veuillez donc lui faire parvenir vos suggestions de personnes, par téléphone au (204) 254-4869 ou par la poste à l'adresse suivante :

Madame Madeleine Cournoyer
21, chemin Clayton
app. 609
Winnipeg (Manitoba)
R2M 1J2



Avis aux intéressés

L'émission de radio communautaire organisée par la FAFM fera son entrée en ondes au mois de septembre 2004. Si vous êtes intéressés à participer ou si vous avez des suggestions pour des sujets à discuter, veuillez nous le laisser savoir.

Assemblée générale annuelle

AVIS DE CONVOCATION

Les membres du Conseil provincial vous invitent à l'assemblée générale annuelle,

le vendredi 28 mai 2004

en la Salle Saint-Martyrs-Canadiens,
289, avenue Dussault, Saint-Boniface (Manitoba).

ORDRE DU JOUR PROPOSÉ

13 h 00 Inscription
15 $ par personne
(inclus l'assemblée générale annuelle et le banquet)

13 h 15 Mot de bienvenue et prière de Édith Rondeau, présidente de la FAFM

Nomination d'une présidence d'assemblée

13 h 30 Réunion d'affaires

Adoption de documents officiels

- Ordre du jour
- Lecture du procès-verbal de l'AGA du 23 mai 2003
- Affaires découlant du procès-verbal du 23 mai 2003
- Rapport de la présidente
- Rapport du directeur général
- Rapport financier pour l'année 2003-2004 et nomination des vérificateurs pour l'année 2004-2005
- Rapport et ratification de la constitution de la FAFM
- Cotisations pour les clubs
- Élections et ratifications par le président d'élection
  - Rapport du Comité de mises en candidatures
  - Postes vacants au Conseil provincial
  - Postes additionnels
- Affaires nouvelles
- Mot de clôture de l'assemblée générale annuelle
- Levée de la séance

15 h 30 Présentation et visite des kiosques

17 h 00 Cocktail (bar payant)

17 h 30 Banquet

18 h 30 Invitée d'honneur
L'honorable Viola Léger, sénatrice (La Sagouine)
présentée par l'honorable Maria Chaput, sénatrice

19 h 45 Mot de clôture

383, boulevard Provencher · bureau 212 · Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9 · Tél. : (204) 235-0670 · Courriel : fafm@franco-manitobain.org
Directeur général : Gérard Curé

La Liberté **LOISIRS**

Cahier culturel et sportif.

EXPOSITION

L'ABC de l'ADN

Winnipeg est l'une des dix villes au pays qui accueillera l'exposition bilingue Le génie du génome. Et c'est à Saint-Boniface que vos gènes vous donnent rendez-vous.

Mélanie MORIN

L'Institut de recherche clinique Asper accueillera, du 27 avril au 27 juin, une exposition itinérante bilingue portant sur la génomique. Produit par le Musée canadien de la nature, en collaboration avec Génome Canada et les instituts de recherche en santé du pays à l'occasion du 50e anniversaire de la découverte de la structure de l'ADN, *Le génie du génome* offre la chance d'en connaître un peu plus sur les éléments qui sont à la base de la vie sur notre planète. (1)

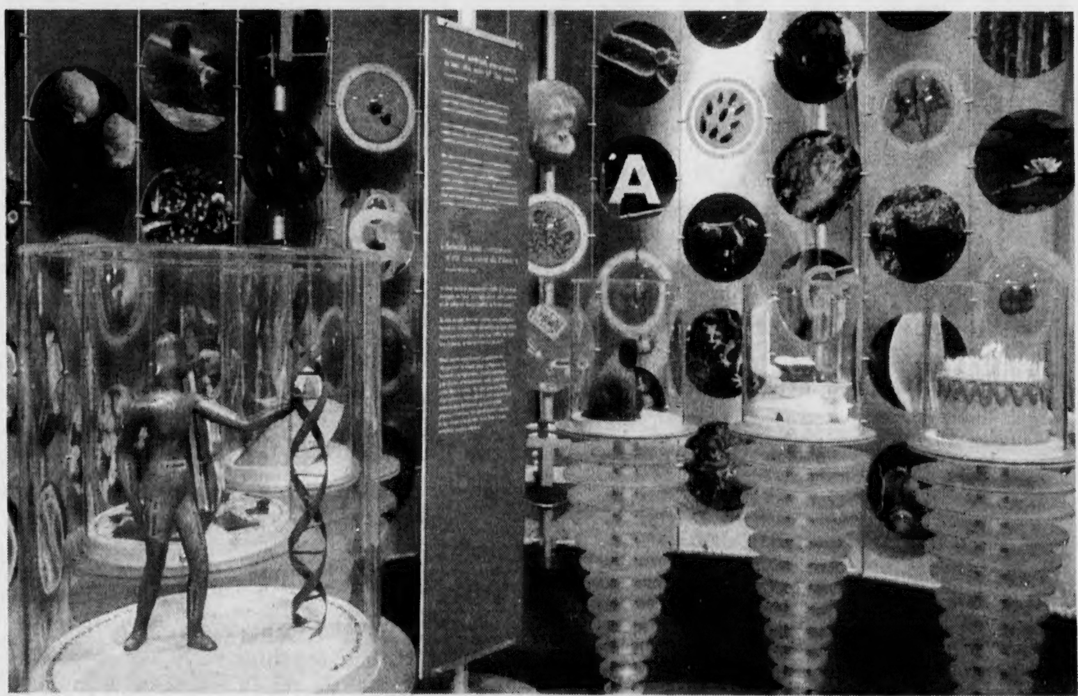


photo : Gracieuseté Musée canadien de la Nature

L'exposition *Le génie du génome* propose d'expliquer un sujet scientifique et complexe dans un langage vulgarisé.

« L'ADN est un sujet dont on entend beaucoup parler, affirme une éducatrice scientifique du Musée canadien de la nature à Ottawa, Dahlia Tanasoiu. Pourtant, on sait peu de choses sur ce sujet complexe. Nous avons donc rendu le tout un peu moins scientifique en utilisant des analogies pour aider les gens à comprendre. Par exemple, les éléments de base sont des lettres tout comme en musique. Nous montrons donc que dépendamment du choix de celles-ci et de leur arrangement, un nouvel air sera créé. C'est la même chose avec la génomique. »

L'exposition comporte aussi un volet éthique en suscitant une réflexion sur les enjeux des progrès technologiques. « Les visiteurs peuvent se faire leur propre opinion, indique Dahlia Tanasoiu. À plusieurs endroits se trouvent des stations où les gens peuvent voter sur des questions telles que : voudriez-vous savoir d'avance que vous développerez un cancer dans quelques années? Ou : est-ce que vous vous cloneriez? »

Avec une allure dynamique et un langage vulgarisé, *Le génie du génome* s'adresse d'abord et avant tout aux adolescents et aux adultes. Mais les enfants ne seront pas en reste puisque des programmes spéciaux leur seront offerts. « Ce sont des ateliers de type touche-à-tout destinés principalement aux écoles, explique-t-elle. D'ailleurs nous avons reçu plusieurs commentaires d'enseignants qui apprécient cette ressource pour montrer aux élèves ce sujet complexe. Et pour les familles, la discussion peut continuer après la visite. »

On peut également visiter le site Internet sur l'exposition. (2) « C'est un bon complément, signale Dahlia Tanasoiu. Il y a de l'information sur les carrières reliées à ce domaine, l'histoire de l'ADN, des jeux et des activités qu'on peut faire à la maison. Les résultats des opinions des visiteurs y sont également disponibles. De plus, à chaque ville visitée il y a des forums de discussions d'organisés et les résumés sont disponibles en ligne. »

Comme l'explique la coordonnatrice de l'exposition à Winnipeg, Michelle Savard, l'Hôpital général Saint-Boniface ne pouvait passer à côté d'une chance comme celle-là. « Cette activité répond à nos trois volets soit la santé, la recherche et l'éducation, raconte-t-elle. Si nous n'avions pas présenté *Le génie du génome*, aucune autre salle n'aurait pu l'accueillir car l'espace nécéssaireest de 2 500 pieds carrés, ce qui est beaucoup. Nous ne voulions pas priver les gens d'ici d'une telle chance car l'exposition est fascinante. »

(1) Les heures d'ouverture sont de 9 h à 16 h du lundi au vendredi et les fin de semaines de 10 h à 17 h. Pour plus d'information, le numéro est le 258-1018.

(2) L'adresse du site est www.nature.ca/genome

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

Haywood

✔ 1er mai • ***Vente bric-à-brac communautaire*** • 5 $ • le 8 mai en cas de pluie : • 9 h à 14 h • info. : Monique, 379-2113.

Île-des-Chênes

✔ 23 avril • ***Défilé de mode*** • finissans du Collège Gabrielle-Roy • prélèvement de fonds pour la graduation • 19 h • gymnase de l'école • info. : 878-2147

La Salle

✔ 25 avril • ***Thé printanier*** • Comité de femmes de La Salle • 14 h à 16 h • Centre communautaire.

Laurier

✔ 15 mai • ***Atelier de généalogie*** • Réseau communautaire et SHSB • gratuit • inscription • 13 h 30 • École Jours de Plaine • info. : Claudette, 447-2756.

Letellier

✔ 26 avril • ***Assemblée annuelle de la Caisse Provencher Ltée.*** • 19 h 30 • Salle communautaire • info. : Lucille, 347-5533.

Richer

✔ 24 avril • ***Soirée de printemps*** • Le comité des amie.e.s de la prière • souper suivi d'une danse avec Les Mocassins • 10 $ • 18 h • Club Young at Heart • info. : Émilie, 422-8872.

Saint-Boniface

✔ 24 avril • ***Soirée contre la crise silencieuse au Togo*** • Amnistie Internationale, Groupe 156 et l'association des Togolais du Manitoba • 5 $ • 19 h 30 • local 1531 du CUSB • info. : 956-5580 ou groupe156@cusb.ca.

✔ 25 avril • ***Marcheton*** • collecte de fonds pour Habitat Chez-Soi 2004 et le groupe d'aide aux réfugiés de la paroisse de la Cathédrale • info. : 793-3980.

✔ 25 avril • ***Répétition pour le Festival de la Chanson française*** • 13 h 30 • salle 2322 du CUSB.

✔ 29 avril • ***Réunion annuelle de la Ligue féminine catholique*** • souper (à vos frais) et conférence : sœur Dora Tétrault • à 18 h • cafétéria de l'Accueil Colombien • confirmer avant le 23 avril iinfo. : Berthe, 233-6585.

✔ 29 avril • ***AGA de la Fédération provinciale des comités de parents*** • présentation humoristique : « Bénéfolie » • 19 h • École Taché • info. : 237-9666.

✔ 30 avril • ***AGA de l'Association des Guides franco-manitobaines*** • 19 h 30 • 207-210, rue Masson • info. : 237-6172.

✔ 2 mai • ***Le Festival de la chanson française*** • 10 $, 12 ans et moins : 3 $ • 19 h 30 • salle Jean-Paul-Aubry du CCFM.

✔ 2 et 3 mai • ***Défilé de mode*** • étudiants : 5 $, adultes : 6 $ • en vente au C.L-R • 19 h • gymnase du Collège Louis-Riel • info. : 237-8927.

✔ 3 mai • ***Portes ouvertes : Centre de pastorale*** • 15 h à 18 h • 622, avenue Taché • info. : 237-9851.

✔ 4 mai • ***Les techniques de recherche d'emploi*** • Pluri-elles • 9 h à 15 h • info. : Annie Saindon, 233-1735.

✔ 5 mai • ***Causerie-conférence*** • invité : M. Mario Maillous de l'Office de catéchèse du Québec • 19 h 30 • Centre de pastorale • info. : 237-9851.

✔ 5 mai • ***Atelier de généalogie*** • Société historique de Saint-Boniface • 19 h • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : 233-4888.

✔ 8 mai • ***Bazar des Associés de Sainte-Marguerite Youville*** • 9 h 30 à 15 h • Salle Langevin, 210 rue Masson • info. : Rose, 233-1997.

✔ 12 mai • ***Atelier de généalogie*** • Société historique de Saint-Boniface • 19 h • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : 233-4888.

Saint-Claude

✔ 25 avril • ***Fête du printemps*** • déjeuner aux crêpes de 11 h 30 à 13 h • au Pavillon • info. : Josiane, 379-2585.

✔ 1 mai • ***Vente communautaire Bric-à-Brac*** • 9 h à 14 h • info. : Denise, 3792548.

Saint-Pierre-Jolys

✔ 2 mai • ***La Marche pour les soins palliatifs*** • Coin Santé • inscription: 13 h • départ: 13 h 30 • Terrain de golf Rivière aux Rats • info. : 433-3202.

Sainte-Anne-des-Chênes

✔ 23 avril • ***Danse western du Sainte-Anne Old Time Dance Club*** • 5 $ • 20 h à 23 h 15 • gymnase ouest de l'école d'immersion • info. : Gérald, 422-5687 ou Bernie, 422-5909.

✔ 5 mai • ***Réunion annuelle du CCCSA*** • mini-spectacle «Bénéfolies» • artistes et exposition d'art d'artistes locaux • 19 h 30 • Salon Marguerite Youville • info. : 4225125.

✔ 31 mai • ***Collecte de fonds pour l'église*** • vente de calendriers : 20 $ • 35 000 $ en prix • 123 chances de gagner • fin de la vente : 31 mai • 1er tirage : 24 avril • billets: 422-5208 ou 237-3833.

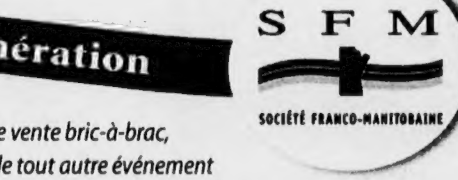
Sainte-Geneviève

✔ 24 avril • ***Soirée variété*** • invités : le groupe humoristique Bénéfolies • 10 $ • 20 h • Centre récréatif • info. : Juliette, 422-8097 ou Jeanne, 422-8557.

Winnipeg

✔ 5 mai • ***Grand rassemblement préscolaire*** • Musée des enfants • info. : 2379666.

✔ ***Recherche de bénévoles*** • ministres de communion et transport des malades à la chapelle • Hôpital générale Saint-Boniface • info. : Jocelyne, 237-2356.

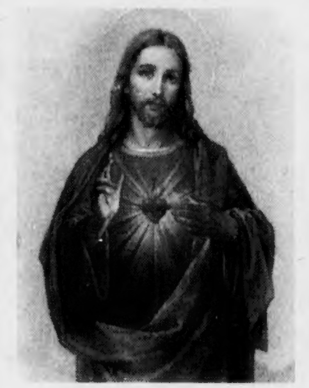


Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

---

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



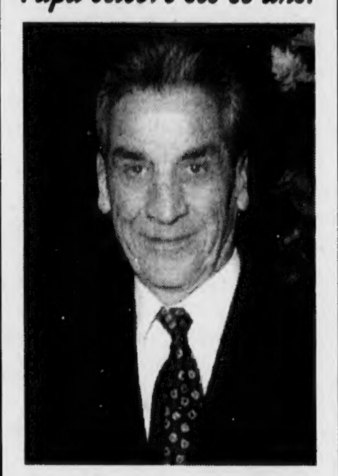
Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.

Papa célèbre ses 80 ans!



Venez célébrer avec nous l'anniversaire de naissance de notre père,

Gérard Tétrault.

Ses enfants invitent parenté et amis à se joindre à eux pour un thé-rencontre
le samedi 1er mai 2004
de 14 h à 17 h
à l'Hôtel La Broquerie,
3, rue des Pignons,
La Broquerie, Manitoba.

Votre présence sera votre cadeau.



Le Conseil jeunesse provincial

est à la recherche d'un.e

Adjoint(e) à la coordination des rassemblements jeunesse

Responsabilités :

Aider à la préparation de la plus grande fête de la jeunesse francophone au Manitoba en assistant le(la) coordonnateur(trice) de projets dans :

- la coordination des matériaux pour les ateliers (inventaire et achat);
- l'inscription des élèves (fin d'année secondaire);
- la répartition des participants aux ateliers (préinscription);
- la confirmation des animateurs des ateliers et les communications avec ceux-ci;
- l'élaboration d'outils de promotion (dépliant, programme, etc.).

Qualités requises :

- connaissance de base en informatique;
- capacité de travailler en équipe;
- excellente maîtrise de la langue française et de la langue anglaise;
- qualités personnelles suivantes : dynamisme, autonomie, sens de l'organisation, débrouillardise et dévouement;
- l'intention de profiter de cet emploi d'été pour développer des compétences variées;
- expérience en organisation et planification d'activités.

Durée du contrat : 16 à 26 semaines (selon le financement en place).

Rémunération : à négocier.

Ce poste dépend en grande partie de fonds demandés dans le cadre du programme « Jeunesse Canada au travail ».

Toute personnes intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae **avant le 7 mai 2004** à :

La direction générale
du Conseil jeunesse provincial
383, boulevard Provencher, bureau 300A
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G9
Téléphone : (204) 237-8947
Télécopieur : (204) 237-5076

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes convoquées à une entrevue.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Le Foyer du CCFM présente, les 16 et 23 avril, un concert des jeunes musiciens du Collège ***Jeanne-Sauvé***, à partir de 20 h 30. L'entrée est gratuite et un menu d'amuse-gueules sera offert. De leur côté, ***les Mârdi Jazz*** proposent des spectacles de June Harris, le 20 avril, et de ***David Hasselfield***, le 27 avril. Ceux-ci auront lieu au Foyer du CCFM, à 20 h 30. Les portes ouvrent à 19 h et l'entrée est libre. Infos : 233-8972.

Concert d'orgue de ***Patricia Wright*** le dimanche 25 avril à 20 h à ***l'église Westminster*** (759, rue Wall). Infos : 786-4882.

EXPOSITIONS

Le Musée du Manitoba propose, jusqu'au 4 juillet, ***Fifties Forever***, une exposition rendant hommage aux années 1950 et regroupant de nombreux décors et objets de cette époque. Une soirée costumée avec concours, mets et musique des années 1950, intitulée Fifties Forever Sock Hop, aura lieu le 24 avril; les billets sont en vente au coût de 25 $ pour les non-membres et 20 $ pour les membres. Infos : 988-0571, 956-2830 ou www.manitobamuseum.ca.

La Galerie du CCFM présente, jusqu'au 9 mai, Journal intime, écriture visuelle, une exposition de dessins, aux techniques diverses, de l'artiste montréalais ***Jacques Clément***. L'entrée est libre. Infos : 233-8972.

L'Alliance française du Manitoba présente, jusqu'au 4 mai, les œuvres figuratives du peintre winnipegois ***Mark Kosatsky*** à partir de 18 h 30. Infos : 477-1515.

La ***Galerie Ace Art*** de l'avenue McDermot présente, jusqu'au 1er mai, l'exposition Undone, de la peintre-sculpteure montréalaise ***Mariela Borello***, originaire de l'Argentine. Infos: 944-9763 ou www.aceart.org.

La galerie d'art photographique ***Platform*** de la rue Arthur propose, jusqu'au 7 mai, une exposition de paysages intitulée Somewhere, de la Montréalaise ***Isabelle Hayeur***. Infos : 942-8183 ou www.platformgallery.org.

Exposition de ***Sarah Crawley et Andrew Wright*** à la ***Galerie Ace Art*** (290, avenue Mc Dermot) le 29 avril 2004. Infos! 944-9763.

AUTRES

Les étudiants du programme de ***communication multimédia*** du Collège universitaire de Saint-Boniface organisent, le 22 avril, une projection des ***vidéos d'animation*** en deux et trois dimensions réalisées durant l'année. Celle-ci se tiendra à la Salle Martial-Caron du CUSB, à 19 h 30, et l'entrée est gratuite.

Le Centre d'interprétation du ***marais Oak Hammock***, au nord de Winnipeg, présente, le 22 avril, une ***nuit d'astronomie*** consacrée aux planètes, précédée d'une session éducative. Le 25 avril, le marais célébrera la Journée de la Terre, où seront donnés des conseils sur le compostage et le recyclage. Infos : 467-3282.

Sélection recueillie par Inné Dicko

MARAIS OAK HAMMOCK

Entre ciel et terre

Les étoiles vous allument et la santé de notre bonne veille Terre vous tient à cœur? Le Marais Oak Hammock vous convie à deux événements qui sauront vous plaire.

Robert NICOLAS

C'est un événement astronomique rare : cinq planètes sont alignées près de la Lune, visibles à l'œil nu! Pourquoi sont-elles là, où sont-elles dans le ciel, comment les reconnaître? Pour répondre à ces questions, rien de mieux que la soirée d'observation du ciel organisée par le Marais Oak Hammock le 22 avril, dans le cadre de sa programmation portant sur l'astronomie. Et le 25 avril, le Marais vous convie à un autre rendez-vous, cette fois pour souligner la Journée de la Terre. Deux activités qui permettront au public de faire un retour à la nature et d'évaluer à l'état de notre planète. (1)



Photo : Gracieuseté Jacques Bourgeois

Jacques Bourgeois vous invite en grand nombre pour les activités organisées par le Centre d'interprétation du marais Oak Hammock.

Parade de planètes

Observer les étoiles, c'est bien, mais assister à un arrangement planétaire unique, c'est encore mieux. Cette année, les planètes Mercure, Mars, Vénus, Saturne et Jupiter se situent tous près les unes des autres et c'est le temps de les observer.

La soirée du Marais commencera donc dès 20 h avec une session d'information. « Nous allons discuter du thème du mois, soit les planètes, indique le coordinateur des événements spéciaux, Jacques Bourgeois. Les sujets abordés seront le système solaire, les constellations, les mythologies qui s'y rattachent. Nous allons également parler des faits d'actualité, comme la découverte récente de la « dixième planète », baptisée Sedna. »

Les participants auront également la chance de fabriquer leur propre cherche-étoiles, instrument permettant d'identifier les constellations. « L'urbanisation a éloigné les gens du ciel, observe Jacques Bourgeois. Souvent, on ne sait plus comment trouver les principales constellations. Grâce au cherche-étoile, les gens pourront continuer d'observer le ciel et s'y retrouver, à n'importe quel moment de l'année. »

La veillée se poursuivra sur le toit du centre d'interprétation. Les participants pourront faire de l'observation en trois étapes : à l'œil nu, à l'aide de jumelles et au télescope. « C'est une belle occasion de profiter du placement des cinq planètes, remarque Jacques Bourgeois. Ce phénomène ne se reproduira pas avant l'an 2036. »

À la santé de la Terre

Récipiendaire en 2002 du Prix British Airways Tourism for Tomorrow pour la qualité de l'expérience environnementale qu'il offre à ses visiteurs, le Marais Oak Hammock propose de célébrer la Journée de la Terre. « C'est essentiel que les gens prennent conscience de l'impact de nos actions sur l'environnement naturel », souligne Jacques Bourgeois. La Journée de la Terre nous permet de promouvoir l'idée des trois « R », soit Réduire, Réutiliser et Recycler. »

Le Marais organise donc une journée familiale remplie d'activités telles que le bricolage à l'aide d'objets recyclés. « C'est important de montrer qu'il y a plus qu'une utilité pour chaque objet. Par exemple, les chandails en polar et les casquettes sont faits à partir de fibres de bouteilles de boisson gazeuse! »

(1) Pour plus d'informations au sujet des prix d'entrée et de l'horaire de la programmation du centre d'interprétation du Marais Oak Hammock, composez le 467-3300.

Les curieux hasards du destin

L'opéra réserve souvent aux femmes des rôles de victimes presque passives. Mais I Paggliaci offre à la cantatrice Christiane Riel le rôle d'une femme qui a le choix – et qui choisit la passion. Au péril de sa vie, bien entendu. Mais après tout, à l'opéra, « se faire tuer sur scène, c'est un privilège! »

Sylviane LANTHIER

C'est une histoire de triangle amoureux qui se termine en drame passionnel. Entre son mari envers qui elle a une dette morale – il lui a sauvé la vie quand elle était enfant – et son amant, une femme, Nedda, choisit l'amour plutôt que le devoir. Et ce choix va lui coûter la vie. Ainsi se résume l'opéra *I Paggliaci* (1).

L'intérêt de ce triangle amoureux apparemment banal, c'est qu'il est situé dans un cadre original : celui d'une troupe de théâtre ambulante italienne jouant la Commedia Dell'Arte. C'est aussi qu'il contient en quelque sorte « une pièce dans une pièce », puisque les personnages interprètent des comédiens, mêlant ainsi fiction et réalité. C'est enfin que l'opéra convient à merveille au lyrisme tragique de l'histoire.

Hasards de l'opéra

« Le destin est souvent un élément clé à l'opéra, raconte la soprano Christiane Riel qui interprète le rôle de Nedda. On est attiré vers cette forme d'art quand on aime les sensations fortes! Se faire tuer ou tuer sur scène, c'est un privilège. Pouvoir remuer l'énergie émotionnelle qu'il y a chez le public, sentir ce flot d'énergie, c'est ce qu'il y a de plus magique! Et certains soirs, c'est sans bruit, ça se passe dans un silence parfait, mais on sent qu'entre nous et le public, il y a cette communion. »

Dans la vie de Christiane Riel aussi le destin joue un rôle en rapport avec cet opéra particulier. « Je proviens d'une famille musicale, raconte-t-elle. Mon oncle était directeur de plateau pour l'opéra du Québec. Un jour, il appelle mon père parce qu'il a besoin d'enfants pour les chœurs de ce même opéra, *I Paggliaci*. J'avais 12 ans, je rêvais de chanter... Mon frère et ma sœur ont été choisis, mais pas moi parce qu'on m'a jugée trop grande. Ça me paraissait si injuste. Moi, qui le voulait tant, je n'en faisais pas partie, alors que mes frère, sœur, mes cousins, pour qui c'était moins important, étaient acceptés! J'ai assisté à toutes les répétitions en pleurant. Je trouvais la musique tellement belle. Puis un jour, devant ma peine un autre oncle m'a dit : T'en fais pas, un jour c'est toi qui seras là...

« Il y a des choses dans la vie qui nous donnent la force de prendre un chemin et de le suivre. C'est maintenant la sixième ou la septième fois que je joue ce rôle. Je l'ai joué aux États-Unis, au Canada. La première fois, j'ai pensé à mon oncle, à la force de ce qu'il m'avait dit, à l'impact qu'il avait eu. Il n'en avait aucune idée! »

Hasards de la vie

Christine Riel n'en est pas à sa première visite à Winnipeg. Elle est venue y interpréter le rôle principal de Madame Butterfly en 1997. « Madame Butterfly, c'est mon rôle fétiche, dit-elle. C'est lui qui m'a donné toute ma crédibilité. Je l'ai fait 18 fois. Il m'a nourrie, dans tous les sens du terme! »

Elle garde un excellent souvenir de la capitale manitobaine. « On m'avait fait venir à Saint-Boniface pour des interviews, à cause de mon nom, Riel. En fait, mon nom de fille est Prévost. Mais ma fille est une descendante, de très, très loin, de la famille de Louis Riel. Elle avait tenu à l'époque à venir à Saint-Boniface pour voir la tombe de Louis Riel. Elle a donc, de loin, du sang métis. Mais on en a tous un peu, non? Dans mon cas, l'ancêtre des Prévost et des Provost, le premier Provost venu de France, a été le premier Européen à marier une Amérindienne! »


photo : Gracieuseté Manitoba Opéra
Christine Riel.

(1) I Paggliaci est présenté en duo avec l'opéra d'un acte Cavalliera Rusticana. Les représentations ont lieu les 24, 27 et 30 avril à la salle du Centenaire. Billets en vente aux comptoirs Ticketmaster, au 780-3333, à partir de 21 $.

THÉÂTRE

Savoir livrer un texte

Le français est une langue faite pour énoncer sa pensée avec affirmation et conviction. C'est ce qu'ont appris les neuf comédiens du Cercle Molière qui ont participé à un atelier sur la livraison de textes.

Robert NICOLAS

Michèle Magny est une figure bien connue des gens d'une certaine génération, qui l'ont vue jouer à la télé et entendue au théâtre. Elle fait partie de ces comédiens à la diction parfaite; dans sa bouche, les mots prennent tout leur sens. Depuis quelques années, la comédienne se fait mentor et transmet son savoir aux plus jeunes, dans le cadre d'ateliers comme celui qu'elle a animé pour neuf comédiens du Cercle Molière, les 17 et 18 avril. Le but de cet atelier : leur apprendre les éléments de base de la livraison d'un texte, pour qu'ils puissent mieux l'interpréter.

« L'atelier portait sur les techniques vocales, indique Michèle Magny. Nous avons travaillé le découpage avec des exercices de voix et de respiration, permettant ainsi aux comédiens de connaître les outils de base essentiels à la lecture d'un texte.

« Le français est une langue affirmative, poursuit-elle. L'idée principale est de soutenir une pensée et de se rendre au bout, en utilisant des outils de perfectionnement. Nous ne touchons pas aux accents régionaux mais plutôt aux accents toniques. »

Professeur d'interprétation à l'École nationale de théâtre du Canada et formatrice en livraisons de texte pour les journalistes de la Société Radio-Canada, Michèle Magny a parcouru le pays pour donner ses ateliers. « Je suis très chanceuse de vivre cette expérience exceptionnelle, lance-t-elle. J'ai la chance de voyager et de visiter les minorités francophones. »

L'importance du perfectionnement

Ayant déjà organisé un atelier de voix et de mise en scène plus tôt cette l'année, le Cercle Molière reconnaît les bienfaits du perfectionnement professionnel pour ses comédiens. « Nous sommes une école, mais nous n'avons pas sur place toutes les ressources que nous voudrions, explique la coordonnatrice de l'atelier, Geneviève Pelletier. Alors lorsque nous recevons des formateurs invités, ça nous permet d'aller plus loin. »

Satisfait des résultats de ces ateliers, l'organisme compte donc en offrir encore l'an prochain. « L'important est d'assurer une continuité dans la formation, pour ne pas se retrouver isolé », estime Geneviève Pelletier. C'est important d'avoir ce genre de programmation puisqu'il n'y a pas, en français, d'école formelle de théâtre au Manitoba. »

La plus ancienne troupe de théâtre au Canada n'a aucun mal à attirer des formateurs. « Il y a une volonté de la part des animateurs invités, reprend Geneviève Pelletier. Une mythologie s'est installée autour du Cercle Molière et l'intérêt est manifeste. »

Échanger entre pairs

Pour sa part, le jeune comédien Patrick Trudel est très reconnaissant d'avoir la chance de participer à de tels événements. « Je suis très chanceux, remarque-t-il. J'ai déjà eu l'occasion de faire plusieurs ateliers grâce au Cercle Molière. »

Il relève les avantages et les outils qu'il a su acquérir lors de cette formation. « C'est important de savoir où placer sa voix dans une lecture de texte se fait, explique-t-il. Il faut savoir trouver sa propre voix par le biais du débit, le ton et l'intention, pour assurer une justesse au personnage.

« Et il faut garder ces outils près de soi pour ne pas les perdre, ajoute-t-il. C'est une question de pratique. C'était également intéressant de pouvoir échanger entre des comédiens qui en sont à différentes étapes dans leur carrière. »

La Régie des services publics

AVIS DE DEMANDE – CENTRA GAS MANITOBA INC.

DEMANDEUR :

CENTRA GAS MANITOBA INC.

DEMANDE :

MODIFICATION DES TARIFS DU GAZ D'INVENTAIRE DEVANT ENTRER EN VIGUEUR LE 1ER MAI 2004

Conformément à la Loi sur la Régie des services publics, Centra Gas Manitoba Inc. (« Centra ») a soumis une demande à la Régie des services publics (« Régie ») afin que soient approuvés ses tarifs de vente provisoires à la suite de modifications apportées au coût du gaz d'inventaire. Les tarifs proposés doivent entrer en vigueur le 1er mai 2004 et le demeurer jusqu'à ce qu'ils soient confirmés ou modifiés par une ordonnance subséquente de la Régie.

Les tarifs de vente provisoires du gaz d'inventaire dont Centra demande l'approbation sont calculés conformément à la méthodologie d'établissement des tarifs (MET) approuvée en vertu des ordonnances nos 55/00 et 99/01 et 143/03 de la Régie. Le dernier tarif du gaz d'inventaire de Centra a été approuvé en vertu de l'ordonnance n° 11/04. Il est entré en vigueur le 1er février 2004 pour s'établir à 0,2375 $/m³ (y compris un coût structurel de 6,15 $/GJ pour le gaz d'inventaire acheté aux fournisseurs de l'Ouest canadien). En raison d'une augmentation du prix du gaz naturel, Centra propose de hausser le tarif de vente du gaz d'inventaire à 0,2493 $/m³ (y compris un coût structurel 6,41 $/GJ pour le gaz d'inventaire acheté aux fournisseurs de l'Ouest canadien).

Si la demande est approuvée par la Régie, les nouveaux tarifs de vente provisoires du gaz d'inventaire auront les incidences approximatives suivantes sur la facture annuelle de gaz naturel des diverses catégories d'abonnés :

augmentation d'environ 2,8 % à 3,1 % pour les abonnés du service général de petite puissance;

augmentation d'environ 3,0 % à 3,6 % pour les abonnés du service général de grande puissance;

augmentation d'environ 3,4 % à 3,8 % pour les abonnés du service ininterrompu à volume élevé;

augmentation d'environ 3,7 % à 3,8 % pour les coopératives de consommation;

augmentation d'environ 3,7 % à 4,1 % pour les abonnés du service de ligne principale;

augmentation d'environ 3,7 % à 3,9 % pour les abonnés du service interruptible.

L'incidence de la hausse du prix pour l'abonné résidentiel type qui consomme 113 milliers de pieds cubes ou 3 201 mètres cubes de gaz naturel par année sera une augmentation d'environ 2,9 % ou 36 $.

MODIFICATION DE LA DEMANDE :

La Régie peut délivrer une ordonnance au sujet de toute demande qui lui est soumise et répondre à cette dernière en totalité ou en partie. Elle peut ajouter des conditions à la demande ou les modifier, d'une manière complète et sous tous leurs aspects, comme si la demande originale comprenait de tels ajouts ou modifications.

GÉNÉRALITÉS :

La facture de gaz naturel des abonnés comprend cinq éléments de coût : tarif du gaz d'inventaire, tarif du gaz de réserve, frais de transport jusqu'à Centra, frais de distribution aux abonnés et redevance mensuelle de base. La présente demande ne vise que le tarif du gaz d'inventaire en provenance de fournisseurs à la frontière de l'Alberta. La MET permet de rajuster sur une base trimestrielle (1er février, 1er mai, 1er août et 1er novembre) l'élément du gaz d'inventaire de la structure tarifaire de Centra comme suit :

- 100 % de la différence entre le prix à terme de 12 mois du gaz naturel, mis à jour et pondéré pour le coût du gaz entreposé, et le tarif établi pour le trimestre précédent; et
- un tarif supplémentaire pour combler le solde du compte d'écarts sur les achats de gaz d'inventaire pour le gaz qui sera consommé au cours des 12 prochains mois.

Le processus d'établissement des tarifs prévoit aussi la réception par la Régie des commentaires de la population au sujet de la demande. Après un examen de la demande et des commentaires reçus des parties intéressées, la Régie décidera s'il est nécessaire de convoquer une audience publique.

La Régie procédera à un examen final des rajustements trimestriels du tarif du gaz d'inventaire et des rajustements du compte d'écarts sur les achats de gaz d'inventaire dans le cadre de son processus annuel d'audience publique.

DÉPÔT DE LA DEMANDE :

Conformément au processus expliqué ci-dessus, Centra a soumis une demande à la Régie le 7 avril 2004. Quiconque souhaite obtenir un exemplaire des documents soumis à la Régie peut communiquer avec la personne suivante :

Madame M. D. Murphy
Manitoba Hydro
820, avenue Taylor, 3e étage
Winnipeg (MB) R3C 2P4
Téléphone : (204) 474-3468
Télécopieur : (204) 474-4947

Les personnes intéressées pourront aussi examiner la demande, ainsi que les documents d'appui, en se présentant au bureau de la Régie.

PARTICIPATION :

Quiconque souhaite offrir des commentaires écrits sur la demande de Centra portant sur la modification de ses tarifs actuels du gaz d'inventaire devrait faire parvenir ses commentaires à la Régie au plus tard le 27 avril 2004 à l'adresse suivante :

H. M. Singh, secrétaire par intérim
Régie des services publics du Manitoba
330, avenue Portage, bureau 400
Winnipeg (MB) R3C 0C4
Téléphone : (204) 945-2638
Appels sans frais : 1 866 854-3698
Télécopieur : (204) 945-2643
Adresse électronique : publicutilities@gov.mb.ca

FAIT le 8 avril.

Le secrétaire par intérim de la Régie des services publics,

H.M. Singh


Donner cinq jours de préavis


Accessible aux fauteuils roulants.

bureau 400
330, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0C4



CARTE blanche

par Charles Leblanc

Une vie telle que racontée

Je ne suis pas un grand amateur de biographies, qu'elles me soient présentées sous forme de livre ou d'émission de télévision. Je n'en ai lu que quelques-unes et elles portaient toutes sans exception sur des écrivains que j'aime et admire. J'en mentionne quelques-unes : *James Joyce* par Richard Ellmann (un classique du genre publié en français chez Gallimard en 1962), *Damned to Fame: The Life of Samuel Beckett* par James Knowlson (Simon & Shuster, New York, 1996), *Jean Genet* par Edmund White (Gallimard, Paris, 1993), *Literary Outlaw: The Life and Times of William S. Burroughs* par Ted Morgan (Henry Holt, New York, 1988), *Léo Ferré* par Dominique Lacout (Éditions Sévigny, France, 1991).

Une parenthèse en passant : on a écrit de nombreuses biographies de Jack Kerouac au cours des années 1980, qui ont été témoins d'un intérêt renouvelé à l'égard de la littérature de la « beat generation ». Aujourd'hui, c'est l'avalanche des biographies instantanées des vedettes de la chanson, du cinéma ou des sports. De la barbe à papa qui ne nourrit pas son homme, des potins qui veulent représenter une vie.

Bien que les biographies demeurent populaires — lorsqu'elles sont bien écrites, elles nous révèlent certaines choses de la vie d'une personne qu'on peut comparer avec les activités ordinaires de la nôtre —, les autobiographies, qui comprennent les livres de souvenirs et les autofictions, sont en pleine croissance. C'est comme si tout le monde voulait raconter sa vie à tout le monde. De nombreux politiciens, gens d'affaires, personnalités de la télévision et sportifs ont décidé de nous expliquer pourquoi leur vie est plus intéressante que la nôtre. Et ils le font habituellement dans un style maladroit ou prêcheur.

Les livres de souvenirs (ou « memoirs » en anglais) envahissent les rayons. Et beaucoup d'écrivains s'en mêlent, parfois avec succès. Je pense à Miriam Toews, romancière de Winnipeg, qui a écrit un livre bouleversant au sujet de son père. Quant à l'autofiction, il s'agit d'écrire sa propre biographie en mélangeant réalité et fiction, en se plaçant comme personnage dans le livre en quelque sorte.

C'est dans un tel contexte de « littérature du confessionnal » que le nouveau livre de Gabriel Garcia Marquez est rafraîchissant. Il s'agit du premier volume d'une trilogie autobiographique intitulé *Vivre pour la raconter* (Grasset, Paris, 2003). D'emblée, l'auteur colombien, qui a mérité le prix Nobel de littérature en 1982, nous prévient : « La vie n'est pas ce que l'on a vécu, mais ce dont on se souvient et comment on s'en souvient. »

Dans ce gros livre de près de 600 pages, la vie racontée est sinueuse. Le premier chapitre commence par un voyage du jeune auteur avec sa mère dans un village éloigné de leur lieu de résidence actuel pour vendre la maison où la famille a habité. Le retour à ce lieu où l'auteur a passé son adolescence fait remonter de nombreux souvenirs d'enfance à la mémoire, comme chez Marcel Proust. Fils d'une femme pratique et d'un père plutôt irresponsable, Gabriel (surnommé « Gabo » par toute la famille) passe son enfance chez ses grands-parents maternels. Son grand-père est un ancien colonel qui a combattu pendant une des guerres civiles qui ont déchiré le pays et sa grand-mère est une femme superstitieuse qui aime raconter des histoires de fantômes. Marquez nous dit que ces deux figures de son passé ont inspiré son roman le plus connu, *Cent Ans de solitude*, et son utilisation de ce qu'on a défini comme le « réalisme magique », soit l'irruption tout à fait perçue normalement d'éléments magiques dans la réalité quotidienne des protagonistes de ses romans.

Né en 1928, l'auteur a mené deux carrières parallèles de journaliste de gauche, ami de Fidel Castro, et de romancier. Il a publié plusieurs romans et collections de nouvelles, sans oublier plusieurs recueils d'articles journalistiques sur la situation colombienne en particulier et sud-américaine en général. Le fait qu'il soit doté d'une mémoire sensorielle très efficace lui permet de restituer l'atmosphère physique et politique des petites villes de la côte. Marquez consacre plusieurs pages tout au cours de ses souvenirs à manifester sa propension quasi-boulimique à la lecture et il ne cesse de nous présenter des écrivains de chez lui et d'ailleurs. Il nous explique un des pièges de l'autobiographie, soit ce désir intense de trouver une direction à sa vie *a posteriori*, en nous disant de nous méfier de ce qu'il raconte. Comme des études scientifiques l'ont démontré, la mémoire est une faculté qui transforme et trie les souvenirs. Elle laisse remonter à la surface ceux qui nous ont marqués, colorés par le temps et notre interprétation. Le passé n'est pas immuable : nous le transformons en le racontant.

Une autobiographie comme celle-là donne le goût de retourner aux romans et aux nouvelles de Marquez. Je sais ce que je vais lire cet été.

UN RAPPEL. À 20 h le vendredi 23 avril, c'est la soirée de remise de la dizaine de prix littéraires du Manitoba à l'hôtel Fort Garry. L'admission est gratuite et tous sont invités à venir encourager les écrivains d'ici.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

Le temps des sucres



Dans *La Liberté* du 21 avril 1989, on pouvait lire : « Les responsables du Musée de Saint-Pierre-Jolys, grâce à une cabane à sucre très réussie, ont imposé cette année leur vilage comme la capitale manitobaine du sirop d'érable. La cabane à sucre, vieille tradition indienne et canayenne, avait été reprise voilà 12 ans par Henri Bérard, natif de la Rivière-aux-Rats, à une époque où cette tradition était presque éteinte. »

Recette — Salade de riz au thon

2 tasses (425 g) de riz à cuisson rapide
1 boîte (170 g) de thon
1 oignon, tranché mince
1 branche de céleri, tranchée mince
Sel et poivre, au goût
1/2 à 1 tasse (125 à 250 ml) de mayonnaise, au goût

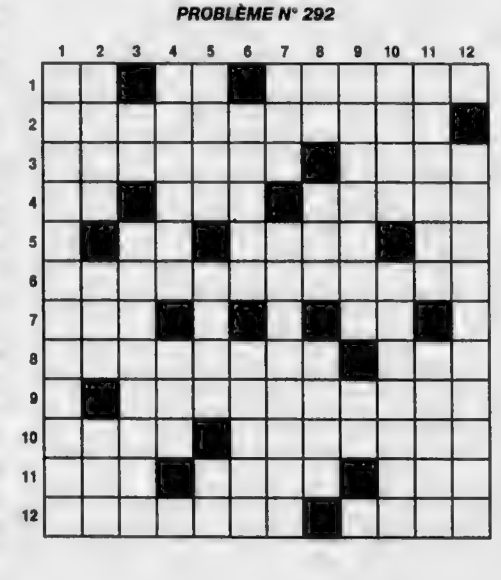
- Faire cuire le riz selon les indications du fabricant. Le laisser refroidir.
- Émincer l'oignon et le céleri. Les mélanger au thon et au riz froid.
- Ajouter la mayonnaise, le sel et le poivre.
- Refroidir au moins 1/2 heure avant de servir.
- Pour ceux qui aiment, on peut également y ajouter des morceaux d'ananas et quelques raisins secs.

Donne 6 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 292



HORIZONTALEMENT

1. Benoît Landry - Article contracté. - Chanoine qui a prêté son nom au cégep de Sainte-Thérèse.
2. Libertine, immorale.
3. Endroits où on loge les chevaux, les vaches, etc. - Allé, déplacé.
4. Personnel. - Se déplacera. - Il arrête le mouvement.
5. Gamme. - Inonde, engloutit. - Négation.
6. Elles s'amoindrissent et disparaissent graduellement.
7. Sur la tombe. - Thérèse Savard.
8. Répétition d'un mot en tête de plusieurs membres de phrase pour obtenir un effet de renforcement. - Gros perroquet.
9. Porterai au crédit de.
10. Prophète hébreu. - Nouvelle originale.
11. Propre. - Il annonce la mort. - Refus.
12. Boucheries, carnages. - Fait un mensonge.

VERTICALEMENT

1. Meurtriraient, contusionneraient.
2. Champ clos où se déroulaient les tournois. - Excellent au cours d'un repas. - À la queue...
3. Charles Urghart. - Avidité brutale.
4. De l'air. - Pâturage, prairie.
5. Marier. - Appât fixé à l'hameçon. - Gina Imbeault.
6. Le maître des lieux. - Prénom féminin.
7. Es couché, étendu. - Petits instruments à vent.
8. Gamme. - Accorde sa confiance (se). - Existez.
9. Font fonctionner. - Émilie Dorais.
10. Abîmée. - Impératrice de Russie.
11. Il vantait sa doctrine marxiste. - Mammifère.
12. Associaient.

RÉPONSES DU N° 291



Le Club de Bicolo

Le printemps

Salut toi!

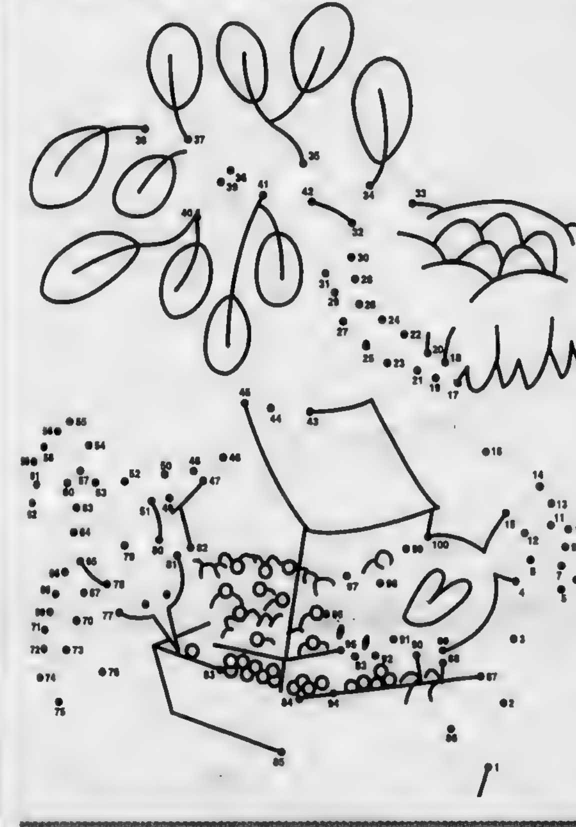
Connais-tu des signes qui annoncent le printemps? Cette semaine, chaque activité t'indique un signe. Peux-tu les deviner? Bonne semaine!



POINT À POINT

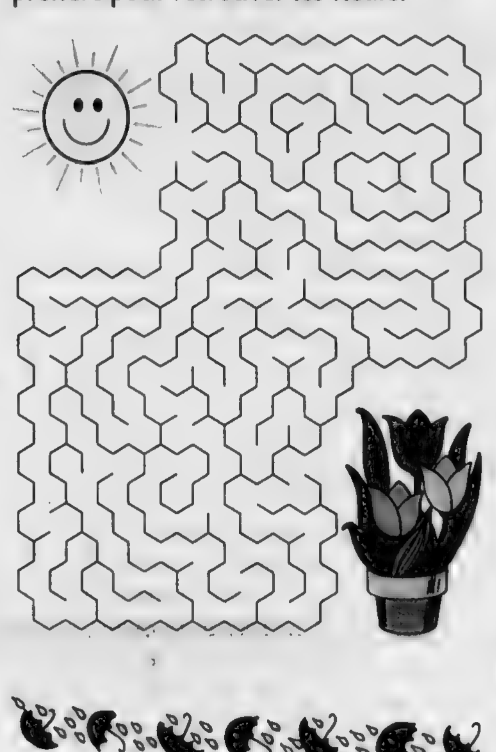


Hé! Le printemps est arrivé! Complète la scène en reliant les nombres de 1 à 100.



LABYRINTHE

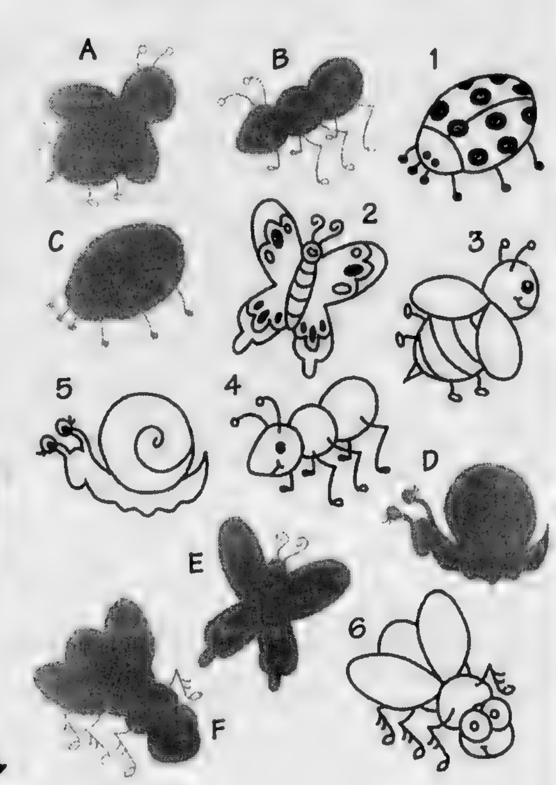
Indique au soleil le chemin qu'il doit prendre pour retrouver les fleurs.



JEU DES OMBRES



Relie chaque insecte à son ombre.



SUPER MOT-MYSTÈRE

Dans la grille encercle tous les mots de la liste. Les lettres restantes complèteront la phrase.

- ❑ aigle
- ❑ albatros
- ❑ alouette
- ❑ autruche
- ❑ cacatoès
- ❑ caille
- ❑ canard
- ❑ chouette
- ❑ colibri
- ❑ colvert
- ❑ condor
- ❑ coq
- ❑ corbeau
- ❑ cormoran
- ❑ corneille
- ❑ coucou
- ❑ cygne
- ❑ dindon
- ❑ épervier
- ❑ étourneau
- ❑ faucon
- ❑ fauvette
- ❑ flamant
- ❑ geai
- ❑ goéland
- ❑ grive
- ❑ grue (2)
- ❑ héron
- ❑ hibou
- ❑ hirondelle
- ❑ merle
- ❑ mésange
- ❑ mouette
- ❑ paon
- ❑ perdrix
- ❑ perruche
- ❑ pie
- ❑ pigeon
- ❑ pinson
- ❑ roitelet
- ❑ rossignol
- ❑ serin
- ❑ toucan
- ❑ vautour

c	o	r	n	e	i	l	l	e	m	e	s	a	n	g	e	o
i	o	o	c	a	i	l	l	e	c	a	c	a	t	o	e	s
e	a	q	e	p	e	r	r	u	c	h	e	c	a	f	e	r
p	c	g	o	e	l	a	n	d	s	r	f	o	u	l	t	o
e	o	h	c	p	i	n	s	o	n	o	a	l	t	a	t	s
r	r	i	a	i	h	i	b	o	u	i	u	v	r	m	e	s
v	m	r	n	g	i	l	r	e	i	t	v	e	u	a	u	i
i	o	o	a	e	l	e	l	r	g	e	e	r	c	n	o	g
e	r	n	r	o	h	g	b	o	r	l	t	t	h	t	l	n
r	a	d	d	n	i	i	m	o	u	e	t	t	e	c	a	o
x	n	e	n	a	l	e	p	i	e	t	e	s	d	h	u	l
i	n	l	c	o	n	d	o	r	s	e	r	i	n	o	d	u
r	o	l	c	g	t	o	u	c	a	n	g	m	v	u	i	o
d	c	e	y	v	a	u	t	o	u	r	r	e	e	e	n	c
r	u	c	c	o	r	b	e	a	u	e	i	r	u	t	d	u
e	a	a	l	b	a	t	r	o	s	t	v	l	r	t	o	o
p	f	e	t	o	u	r	n	e	a	u	e	e	g	e	n	c

Les _ _ _ _ _ _ _ _ _ *ont du* _ _ _ _ _.

RÉPONSES :

JEU DES OMBRES : 1-C; 2-E; 3-A; 4-B; 5-D; 6-F.

SUPER MOT-MYSTÈRE : oisillons - duvet



CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Les bienfaits du bénévolat



photo : Robert Nicolas

Une dizaine de participants du programme Katimavik se sont mis à l'œuvre pour la Journée mondiale du service des jeunes, le 17 avril. Ils ont nettoyé la façade de la Cathédrale de Saint-Boniface ainsi que le cimetière, en préparation pour la saison touristique estivale.

Miam, c'est bon!



photo : Inné Dicko

Ces jeunes amateurs de tire ont profité de la Cabane à sucre de Saint-Pierre-Jolys pour se sucrer le bec dimanche dernier, malgré le temps frais et maussade. Plus de 400 personnes se sont rendues à Saint-Pierre au cours de la fin de semaine pour cette célébration annuelle du printemps. Les organisateurs se disent satisfaits et vous donnent rendez-vous l'an prochain!

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **jeudi à 17 h** pour parution le jeudi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **vendredi à 17 h**.
(par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!
Téléphone : 237-4823 • **Télécopieur :** 231-1998

HOCKEY

Belle saison pour Réjean

Le hockeyeur franco-manitobain, Réjean Beauchemin, sait très bien qu'on ne devient pas capitaine sans être d'abord matelot. C'est pourquoi on lui a confié le rôle de premier gardien de son équipe lors de sa deuxième saison à Prince Albert. Et il a été à la hauteur de la tâche.

Gabriel GOSSELIN

À sa deuxième saison avec les Raiders de Prince Albert de la Western Hockey League (WHL), Réjean Beauchemin a fait tourner des têtes dans le monde du sport. Repêché par les Flyers de la Philadelphie de la Ligue nationale de hockey (LNH) l'an dernier, il a été un joueur clé des Raiders qui se sont classé quatrièmes dans la ligue, leur meilleur rendement depuis des années.

Réjean Beauchemin a connu toute une saison. Il a été parmi les dix meilleurs gardiens de la ligue dans trois des quatre plus importants classements, soit pour le pourcentage d'efficacité (91,1 %), le nombre de victoires (30) et de blanchissages (6). Une nette amélioration par rapport à l'an dernier, qui a marqué son entrée dans la WHL.

Comme tant d'autres athlètes, il attribue son succès sur la patinoire au travail, plus de travail et encore du travail ! « Vraiment, le tout a commencé vers la fin de l'année passée, raconte Réjean Beauchemin. Je jouais avec plus de confiance. Quand j'ai commencé, il y avait tellement de bons joueurs. Il faut essayer de s'établir comme un des meilleurs joueurs, et ça peut être intimidant. »

S'il est satisfait du rendement de son équipe en saison régulière, Réjean Beauchemin aimerait la voir se rendre plus loin en séries éliminatoires. Les Raiders, classés quatrièmes dans la WHL, ont été éliminés en première ronde des séries contre les Wheat Kings de Brandon, classés en quinzième place.

« On était vraiment déçus, explique-t-il. Le premier match a surtout été difficile. On menait 2 à 0 et on l'a perdu en prolongation. On savait qu'on était meilleurs qu'eux, mais il faut apprendre. »

Pour l'instant, le diplômé du Collège Louis-Riel se contentera de s'entraîner davantage en préparation pour l'année prochaine. « Je vais continuer à essayer de m'améliorer, raconte Réjean Beauchemin. Mon but est d'aller plus loin en séries. Je suis confiant qu'avec le groupe de gars qu'on a sur l'équipe, on peut aller loin. »

C'est sûrement son attitude positive et son entrain qui ont amené les Flyers à remarquer son talent. Par ailleurs, il a eu l'occasion l'automne dernier de participer au camp d'entraînement du grand club. « Durant une pratique, on faisait des 3 sur 0 et les avants qui ont tiré sur moi étaient Jeremy Roenick, John Leclair et Tony Amonte. J'en ai arrêté quelques-uns, mais ils ont compté des buts aussi. »

Seuls les gens qui peuvent voir dans les boules de cristal savent ce que l'avenir réserve à Réjean Beauchemin, mais cela ne l'empêche pas de se voir en sportif professionnel. « J'aimerais, si possible, travailler dans le monde du hockey. Mais ça dépend si les Flyers m'offrent un contrat ou pas. Sinon, je serai encore éligible pour le repêchage, ou j'irai jouer en Europe ou à l'université. On va voir. »

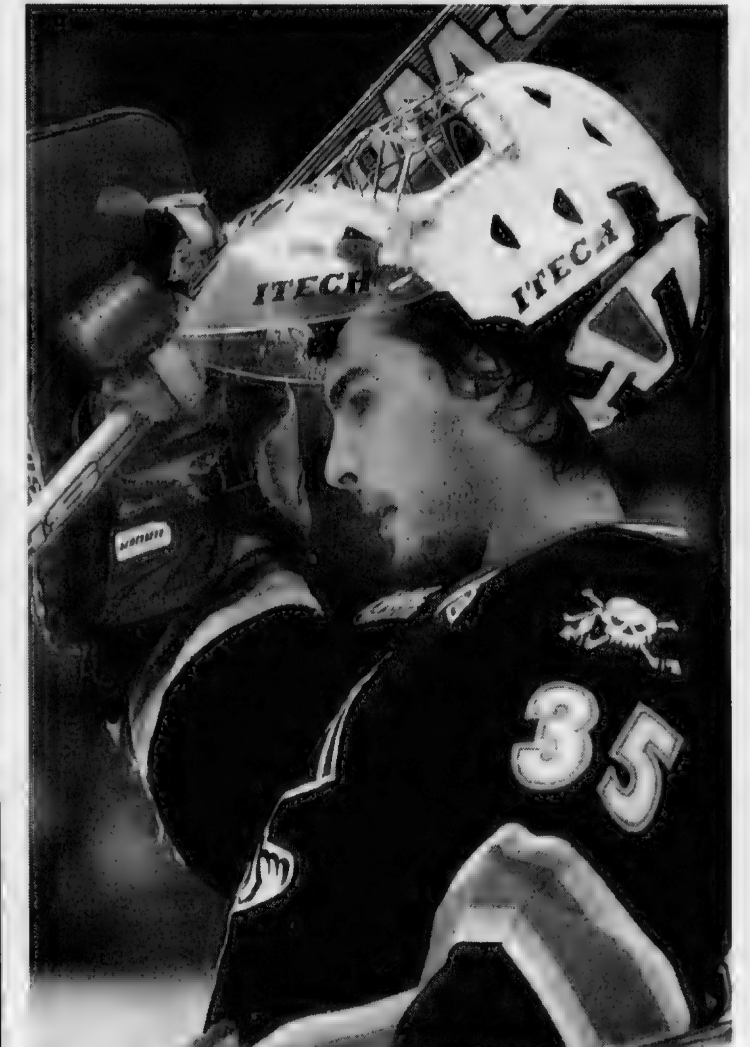


photo : Gracieuseté Thomas Porter Photographics
Réjean Beauchemin: satisfait de la saison qui vient de passer.

En l'honneur de Notre-Dame-du-Cap pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.





PUBLI-REPORTAGES

■ PARLEMENT JEUNESSE

Passionné de politique

Daniel BAHUAUD
SAINT-JEAN-BAPTISTE

Le tout commence en 2003, lors de la pause du printemps. Pour s'amuser, Joël Lafond décide de participer au Parlement jeunesse franco-manitobain (PJFM). À sa grande surprise, c'est le coup de foudre! Et le Franco-Manitobain entame un cheminement qui le conduit à Regina et finalement à Ottawa, où il rencontre la gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson ainsi que le secrétaire-général des Nations-Unies, Kofi Annan.

« Je ne savais pas dans quoi je m'embarquais lorsque je me suis rendu à mon premier parlement jeunesse, confie l'élève en 3e secondaire de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste. Je cherchais tout simplement à rejoindre quelques amis qui y étaient. Je les ai retrouvés, oui, mais j'ai découvert bien plus. »

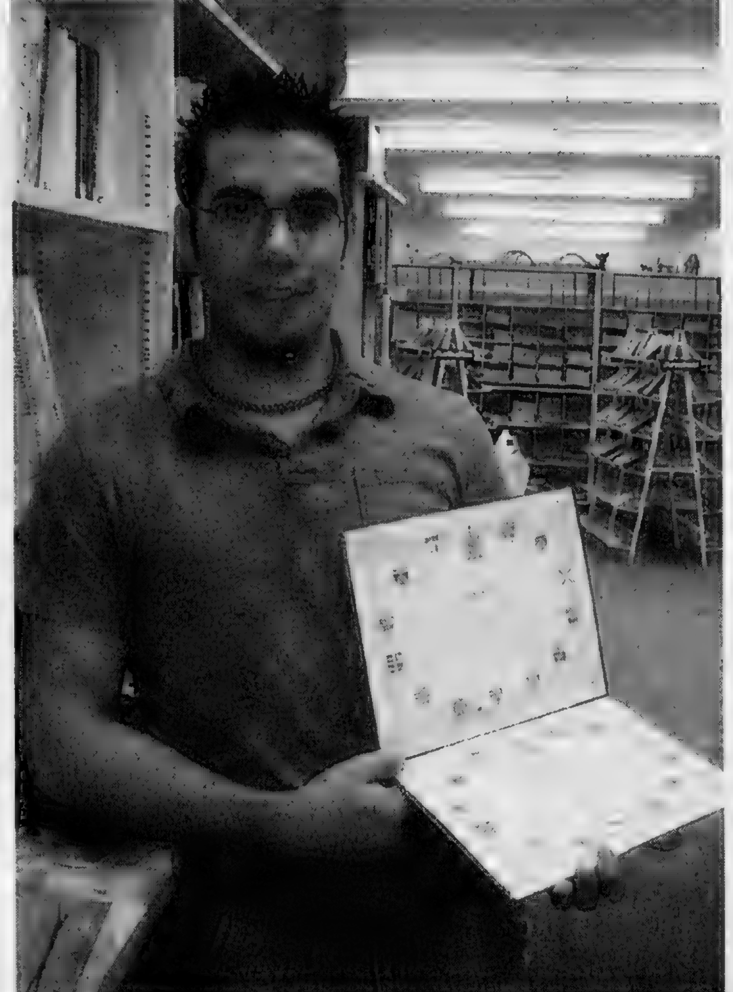
Lors de son premier PJFM, Joël Lafond a pris connaissance du Parlement jeunesse du Nord-Ouest canadien. En novembre, il s'est donc rendu à Regina, en tant que membre de la délégation manitobaine. En décembre, le jeune a participé au Manitoba Youth Parliament. Il a également été accepté en tant que député au Parlement jeunesse pancanadien à Ottawa, qui a eu lieu en janvier. Et en mars, il a participé au Forum des jeunes Canadiens à Ottawa, où il a rencontré Adrienne Clarkson et Kofi Annan.

« C'était un honneur, affirme-t-il. Et c'était une des meilleures expériences de ma vie. Kofi Annan a su habilement communiquer sa vision d'un monde plus pacifique. Il reste qu'on est loin de la réaliser, puisque la sécurité était très serrée. »

Lorsqu'on leur parle de politique, la plupart des adolescents décrochent. Joël Lafond déplore cette attitude. « Le désintéressement est décourageant, dit-il. On devrait tenir compte des débats et des décisions politiques, puisqu'ils ont un impact bien réel dans nos vies. Les grandes questions du jour, comme le mariage des homosexuels et la décriminalisation de la marijuana, sont tranchées par les politiciens. On devrait donc apprendre comment ça fonctionne, le Parlement. On devrait se renseigner sur les projets de loi et les décisions prises par les politiciens. Seulement 25 % des Canadiens de 18 à 25 ans exercent leur droit de vote. Ouache! C'est trop facile de dire que ça nous ennuie. Et ça n'aide pas quand on sait que dans bien des provinces, l'étude des sciences humaines est facultative dans les écoles secondaires. Pourtant, l'engagement et l'intérêt valent la peine qu'on y met.

« À mon avis, les médias contribuent au cynisme du public, poursuit-il. Leur couverture n'est pas objective. Ils veulent vendre des journaux, alors ils nous parlent de partisanerie, de scandales et d'abus. C'est voir les choses d'un œil trop négatif. On ne parle pas du bien que font les politiciens. On ne mentionne pas la coopération qui existe tous les jours entre les députés de tous les partis. Lorsque j'étais à Ottawa, plusieurs d'entre eux me disaient que la période des questions est un *show* monté pour le grand public, mais qu'elle ne reflète pas la réalité. Je les crois. »

Joël Lafond s'intéresse tout particulièrement à la politique internationale et espère l'étudier à l'Université d'Ottawa. « Cette branche des sciences politiques m'intéresse, affirme-t-il. C'est un heureux mariage de mes deux passions : l'histoire et l'actualité. Comment comprendre ce qui se passe en Haïti, sans savoir que les causes des difficultés dans ce pays peuvent remonter jusqu'à l'époque de Toussaint Louverture? Comment comprendre Oussama Ben Laden et Al-Quaéda sans tenir compte de l'aide qu'ils ont reçue du CIA américain lors de la guerre froide contre l'URSS? »


photo: Daniel Bahuaud
« Futur diplomate », Joël Lafond espère approfondir ses connaissances de l'espagnol et de l'allemand, tout en poursuivant des études en politique internationale.

■ ATELIER POUR ÉLÈVES

L'Art de se détendre

Daniel BAHUAUD
SAINT-GEORGES

Pourriez-vous vous laisser chatouiller sans rire? Qu'auriez-vous fait à la place de David Boulet et Colin Osis, et les autres élèves de l'École communautaire Saint-Georges qui ont été chatouillés sans répits, dans le cadre d'un atelier sur l'Art de se détendre?

« On croit que les jeunes n'ont pas de stress, mentionne la conseillère en relation d'aide de Pluri-elles, Julie Malette. Mais être jeune aujourd'hui demande beaucoup. Entre l'école, les sports parascolaires, les cours de musique, etc., les jeunes doivent bien performer. En plus, le rythme de vie est plus pressé qu'il y a même dix ans. Les gens prennent moins bien soin d'eux-mêmes. »

Résultat : si l'on veut mieux dormir, mieux performer, maintenir son niveau d'énergie et se sentir bien dans sa peau, il vaut mieux apprendre quelques techniques de détente. Accompagnée de Julie McClean, Julie Malette a justement proposé quelques activités amusantes et surtout, reposantes, aux élèves.

« J'ai aimé la visualisation, une technique que je ne connaissais pas, explique un élève de la 3e année, David Boulet. On nous a expliqué que c'était reposant de s'asseoir ou de se coucher, et de s'imaginer sur une plage ensoleillée. Ça marche! Mme Malette a une voix reposante et calme. Elle m'a aidé à me détendre. »

Même son de cloche chez un élève de la 2e année, Colin Osis. « J'ai trouvé que c'est mieux si tu gardes les yeux fermés, ajoute-t-il. Mais il y a un danger: c'est tellement reposant que plusieurs élèves se sont endormis! »

Autre technique apprise par les jeunes : le massage. « Je comprenais déjà l'utilité des massages, souligne David Boulet. J'en donne à mes cousins après qu'on ait mangé un bon repas chez ma grand-mère. Mais Mme Malette nous a fourni des bonnes suggestions pour mieux les donner. »

« J'ai axé ma présentation sur le toucher reposant et respectueux, souligne Julie Malette, qui est aussi massothérapeute de formation. On sait que le toucher est essentiel à la vie et qu'il procure une bonne détente. C'était bien de fournir aux élèves quelques techniques concrètes. »

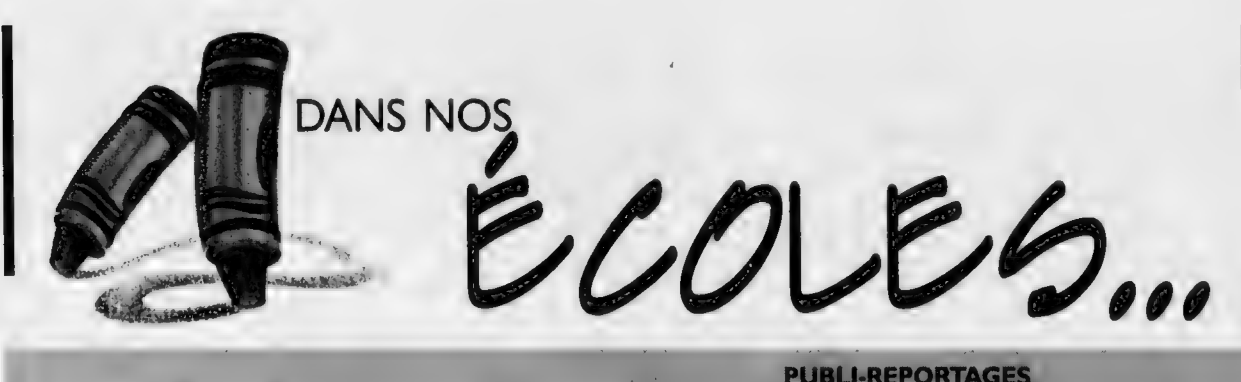
Plusieurs élèves ont apprécié savoir qu'ils pratiquaient déjà de bonnes techniques de détente... sans même le savoir! « Ensemble avec les jeunes, les animatrices de l'atelier ont fait un remue-méninges sur les différentes façons de se reposer, raconte l'enseignante de la 2e et de la 3e années, Mireillle Perron. Certains pensaient que se détendre, c'était dormir! Mais ils ont appris que se promener dehors, écouter de la musique, faire du vélo ou même du jardinage sont d'excellentes façons de se reposer. »

David Boulet et Colin Osis sont du même avis. « On a participé à un jeu très amusant, raconte David Boulet. Il fallait rester debout, mais calme et relaxe. Ensuite, une des dames est venue nous chatouiller. Si tu réagissais, tu étais éliminé du jeu. Ce n'était pas facile, parce que je suis très chatouilleux. »

« On n'avait même pas besoin de me toucher, souligne Colin Osis. Quand j'ai vu un de mes amis se faire chatouiller, je me suis mis à rire... et j'ai été éliminé! »


photo: Gracieuseté École communautaire Saint-Georges
Les élèves de la classe combinée de la 2e et de la 3e année de l'École communautaire Saint-Georges pratiquent les techniques de massage qu'ils ont apprises le 7 avril, lors de l'atelier l'Art de se détendre.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE — APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE





PUBLI-REPORTAGES

■ ÉCOLE JOURS-DE-PLAINE

Sucrons-nous le bec!

Daniel BAHUAUD
MCCREARY

Saviez-vous qu'une zone géographique manitobaine favorise la production du sirop d'érable? Non? La plupart des élèves de l'École Jours-de-Plaine de Laurier n'en étaient pas conscients non plus. Pourtant, la cabane à sucre de Claude Desrosiers, l'Érablière Desrosiers – Maple Grove, est située à seulement quelques kilomètres de cette communauté francophone. Et voilà pourquoi les jeunes sont allés, le 7 avril, la visiter...

« Produire du bon sirop d'érable, c'est assez exceptionnel pour le Manitoba, souligne le directeur de l'école, Denis Dragon. Mais Claude Desrosiers, qui habite McCreary, réussit à le faire. Le mont Riding et les environs permettent aux érables de produire de la sève plus facilement qu'ailleurs dans la province. Son sirop, de marque *Yummy*, a été très favorablement reçu par les gastronomes! »

Ce qu'ont surtout apprécié les élèves et les enseignants, c'est l'enthousiasme avec lequel le producteur les a reçus. « Oui, et le fait qu'il soit francophone, ajoute Denis Dragon. Ça me semble approprié, puisque le sirop d'érable est très canadien français. »

« C'est la deuxième fois que j'accueille des jeunes de l'École Jours-de-Plaine, affirme Claude Desrosiers. C'est un vrai plaisir de pouvoir leur expliquer la production du sirop. Je leur ai montré tout le processus, puisqu'ils sont venus au meilleur moment de l'année. La sève coule très vite en ce moment. »

Les élèves épatés n'étaient pas sans commentaires. « J'ai appris que fabriquer du sirop est très compliqué, souligne une élève de la 1re année, Zoé Brindle. Maintenant, quand j'en mets sur mes crêpes, je pense à toute la préparation. »

« Je connais M. Desrosiers, mentionne une élève en 4e année, Nicole Gamache. Mais j'étais étonnée de la variété des produits qu'on peut faire à partir du sirop d'érable. Il y a le sirop, bien sûr, mais il y a aussi le sucre d'érable, le beurre et même de la gelée. »

« Moi, j'ai appris que la sève ne coule pas si ça gèle la nuit, ajoute à son tour un élève de la 4e année, Devin Bray. Il faut que tout soit à la bonne température. C'est un processus sensible et très exact. M. Desrosiers a percé l'écorce d'un érable, et y a ensuite inséré une petite pipette. C'est de cette pipette que coule la sève. Ça prend beaucoup de temps. Je ne savais pas non plus que ça prend des quantités énormes de sève pour faire un petit bocal de sirop. »

En effet, cette année, la sève produite à l'Érablière Desrosiers – Maple Grove contient 2 % de sucre, ce qui veut dire qu'il faut 43 litres pour produire un litre de sirop. « C'est le rapport préconisé par l'industrie canadienne du sirop, explique le producteur. Le sirop canadien contient toujours 66 % de sucre. »

Après avoir montré aux élèves comment il extrait la sève des arbres, Claude Desrosiers les a ensuite conduits à sa cabane à sucre. « L'évaporateur était en pleine ébullition, dit-il. Les plus petits étaient fort impressionnés, parce qu'il s'agit d'une énorme machine en acier inoxydable qui produit beaucoup de vapeur. »

Bien évidemment, la visite d'une cabane à sucre ne pourrait être complète sans que l'on profite de l'occasion pour se sucrer le bec. « Les jeunes ont pu goûter à de la tire d'érable, qu'ils ont préparée eux-mêmes en roulant du sirop sur des bâtonnets de popsicle, raconte Claude Desrosiers. Et je leur ai donné chacun une petite feuille d'érable en sucre d'érable. »

Un geste fort apprécié. « C'était probablement la meilleure partie de la visite, lance Nicole Gamache. Quand on sait comment c'est fabriqué, on aime ça encore plus! »





photos : Gracieuseté École Jours-de-Plaine

Miam! Les élèves de l'École Jours-de-Plaine se sont régalés de tire d'érable, le 7 avril, lors de leur visite à l'Érablière Desrosiers.

■ COLLECTE DE FONDS

Gagner au change

Daniel BAHUAUD
SAINTE-ANNE

Si vous êtes le genre de personne qui ne se donne plus la peine de ramasser les vieux sous noirs dans la rue parce qu'ils vous semblent sans valeur, les élèves de catéchèse de la 3e année de l'École Pointe-des-Chênes ont un petit conseil à vous livrer: « Changez d'attitude, car le surplus peut faire une différence! »

Oui, les 19 jeunes de la classe de Claire Lajoie connaissent, eux, la valeur de ces fameuses pièces de monnaie dont on questionne l'utilité. Ils ont réussi, pendant les 40 jours du Carême, à récolter plus de 522 $ pour Développement et Paix. À tous les midis, ils rappelaient aux élèves et au personnel de l'école de donner les sous qui traînaient dans leurs poches et leurs portefeuilles afin d'aider les pauvres des pays en développement.

« Notre slogan était, "Petit ou gros montant", souligne Claire Lajoie, l'idée étant que n'importe quelle somme peut, à la longue, faire une différence. »



photo: Martin Lajoie

Le roulage des sous, dans de petits cylindres bancaires, a occupé les élèves de la 3e année de l'École Pointe-des-Chênes pendant la majeure partie du Jeudi saint.

Et, afin d'enrichir ce geste concret, les élèves ont appris des faits sur la pauvreté dans le monde, ainsi que l'impact positif d'organismes caritatifs tels que Développement et Paix.

Les élèves de la 6e et de la 8e années ont pour leur part compris le message des plus jeunes. Une fois les sous collectés, ils ont aidé, le Jeudi saint, les petits à les rouler dans des petits cylindres bancaires. « C'était bien de pouvoir encourager la participation des autres », conclut Claire Lajoie, non sans fierté pour les élèves.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

Télé-horaire de la semaine du 26 avril au 2 mai 2004

Le Jour du Seigneur : le dimanche 2 mai à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Saint-Isidore de Prescott, par Titus Ndala, prêtre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		Le printemps... c'est tentant!			L La bicyclette bleue / The Temptations		L'Heure du Midi		Cinéma variées				Mon ange		Art Attack	Variées	Watatatow
RDI	5h00 Matin express		L'Atlantique en direct			Le Québec en direct	L'Heure du Midi	Le Québec en direct			L'Ontario en direct		L'Ouest en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Variées	Tribune Parlem..
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	V :35 Hongrie	Variées	Variées	V :05 Rep. Tchèque	V :35 Slovenie	Variées	Variées	Variées		Variées	Variées	Variées	L Ma Me La cible
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Michel Jasmin	:45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Boutique TVA		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 26 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que deux fois!	Union fait la force	Ce soir	Perdus en Ontario!	**"Sphère"** Un psychologue enquête dans l'océan au sujet d'une créature à pouvoirs déconcertants. (Sci-Fi,'98) Dustin Hoffman, Sharon Stone.						Le Téléjournal / Le Point		Ce soir	**"Cours d'anatomie"** (Com,'89) Daphne Zuniga, Matthew Modine.				
RDI	Le Journal /:20RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages 1/2		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	.05 On a tout essayé		Le Journal de France	**Racines et ailes** "Spécial Lille" Découvrez la capitale européenne de la culture 2004, Lille.				Les beaux jardins	TV5 le journal	Les enfants de l'année blanche		:45 Dessous	Mille et une voix	**"Un petit parisien"** (Drame,'02) Thibault De Montalembert.			Méditer-ranéo	Reflets Sud
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Max Inc. "Infidèle"	Caméra café	Ma maison Rona		**Monk** "Monk n'est pas dupe"		Le TVA réseau	Merci bonsoir	:15 Michel Jasmin		Infopublicité					Le canal nouvelles

Mardi 27 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que deux fois!	Union fait la force	Ce soir	L'Accent	La vie la vie	La vie la vie	Enjeux		Infoman		Le Téléjournal / Le Point		Ce soir	**"Drôle de maisonnée"** (Com/dra,'96) Josh Hamilton, Parker Posey.				Hors d'ondes
RDI	Le Journal /:20RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages 2/2		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	.05 On a tout essayé		Le Journal de France	La Crim "Mort au rat"		La belle bleue	**Savoir santé** "Mince et bien dans sa peau"		TV5 le journal	**Enquête** Enquête au coeur du système éducatif français.			**Racines et ailes** "Spécial Lille" Découvrez la capitale européenne de la culture 2004, Lille.				Chroniques d'en haut	Conflits-/Nature
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Clin d'oeil	Surprise sur prise	Histoires de filles	KM/H	Fortier		Le TVA réseau	Merci bonsoir	:15 Michel Jasmin		Infopublicité					Le canal nouvelles

Mercredi 28 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que deux fois!	Union fait la force	Ce soir	Affaires chez nous	Blvd Saint-Laurent	L'Épicerie	Rumeurs	Un gars, une fille..	Du Soda au Soda: l'humour déménage		Le Téléjournal / Le Point		Ce soir	**"Taxi pour Los Angeles"** (Com,'96) Mark Houghton, Alexandra Woodward.				:40 Hors d'ondes
RDI	Le Journal /:20RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Une Europe à 25 pays"		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	:05 On a tout essayé		Le Journal de France	**Envoyé spécial** Magazine d'information.			Acoustic	d.	TV5 le journal	Temps présent		Les beaux jardins	**Tout le monde en parle** Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					Bourlin-gueur
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Arcand	**"L'amour à trois temps"** (Com,'99) Neve Campbell, Matthew Perry.				Le TVA réseau	Merci bonsoir	:15 Michel Jasmin		Infopublicité					Le canal nouvelles

Jeudi 29 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que deux fois!	Union fait la force	Ce soir	Oniva	**Disparition** 1960-1962: Le capitaine Owen Crawford revient bredouille.				Comment ça 2000?		Le Téléjournal / Le Point		Ce soir	Découverte		Bibliot-heca	:05 Un air de famille	:45 Hors d'ondes
RDI	Le Journal /:20RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Rep.	Grands Rep.	Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Rep.	Grands Rep.	Le Journal RDI	
TV5	Le journal TSR	Le journal Afrique /:45 Good Bye Yalta		:35 RoBert Schuman	TV5 le journal /:25 L'Europe, de Rome..		:15 Louise Weiss, l'européenne		TV5 le journal	:35 Convention		Docume-ntaire	TV5 le journal	:35 Visages	Nouveaux visages	Nouveaux visages	À comm.	Nouveaux visages
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Jeff l'aventur..	Les Gags	**"La mort vous va si bien"** (Com,'92) Goldie Hawn, Meryl Streep.				Le TVA réseau	Merci bonsoir	:15 Michel Jasmin			Infopublicité				Le canal nouvelles

Vendredi 30 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que deux fois!	Union fait la force	Ce soir	Mots et maux	Caméra témoin		Tag		À communiquer Pt. 3 de 3		Le Téléjournal / Le Point		Ce soir	**Christiane Charette en direct** Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.				**"Didier"** (Com,'97)
RDI	Le Journal /:20RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Entrée des artistes	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		**America** "Funérailles à domicile"		Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h00 La nuit de l'Europe		Le Journal de France	Thalassa			**Les grands fleuves** "Le Niger"		TV5 le journal	Passep-Arts	Conver-sation	Écrans du monde	La Crim "Mort au rat"		**Adamo, compagnie** Les invités: Kareen Anton et Bonnie Tyler, Georges Wolinski, Zaniboni.			
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	J.E.		**"Le rêve impossible"** (Drame,'96) Tess Harper, John Ritter.				Le TVA réseau	**Missions Secrètes** "La chasse aux espions"		**"Vengeance de la femme en noir"** (Police,'97) Marc Labrèche, Germain Houde.					Infopublicité	

Samedi 1 mai

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Hercule	Wheel Squad	Croyez-le ou non	Lassie "Le Bon Voisin"	Ayoye!		Débrouil-lards	Oniva	L'Heure du Midi	**"Benji la malice"** (Com/dra,'87) Frank Inn, Red Steagall.				Ça vaut le détour!		1-888-OISEAUX	Adrénaline	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	L'Heure du Midi	Culture-choc	Le Journal RDI	Canadien à Rio	Le Journal RDI	1-888-OISEAUX	Le Journal RDI	Circuit PME	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Les Zaps		Génies en herbe	Découv-erte	Bourlin-gueur	Va savoir	TV5 le journal	:35 Reflets Sud		Continent Noir	Stade Africa	Journal Suisse	**Soccer** Championnat de France Équipes à communiquer **FFF**			:45 Paroles de clips	Journal Belge	Silence ça pousse
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Automag	Tonus	Fleurs et jardins	Vins et fromages	Savants métiers	Via TVA	Infopubli-cité	Boutique TVA		Infopubli-cité	Infopubli-cité	Infopubli-cité	**"Paradis Hawaïen"** (Com,'66) Suzanna Leigh, Elvis Presley.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h00 Adrénaline		Télé-journal	**"Mission sur Mars"** (Sci-Fi,'00) Tim Robbins, Gary Sinise.					...ce soir on joue		Télé-journal	**"Le Jaguar"** (Com,'96) Patrick Bruel, Jean Reno.				.40 Hors d'ondes		
RDI	La Semaine verte		Le Journal RDI	Marc Gagnon	America		Télé-journal	Histoires oubliées	Enjeux		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Télé-journal	Marc Gagnon	America		Le Journal RDI	Histoires oubliées
TV5	Face à l'image		Le Journal de France	**Comme au cinéma** Invité(es): Mathilde Seigner, Antoine Duléry.				Écrans du monde	TV5 le journal	**Tout le monde en parle** Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					Stars parade	Thalassa		
TVA	Le TVA 18 Heures	**"L'arme fatale III"** (Com,'92) Danny Glover, Mel Gibson.					**"Les girls de Las Vegas"** (Rom,'95) Kyle MacLachlan, Elizabeth Berkley.					.45 Le TVA réseau	:15 **"L'élue"** (Sci-Fi,'96) Ben Cross, Sean Young.				:15 Infopublicité	

Dimanche 2 mai

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Princesse Sissi	Papyrus	Ayoye!		Le Jour du Seigneur		Derniers paradis sur terre		L'Heure du Midi	La Semaine verte		Second Regard	**Christiane Charette en direct** Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.				**Les Belles Histoires** "L'éternel endetté"	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	1-888-OISEAUX	Le Journal RDI	Marc Gagnon	L'Heure du Midi	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Ça vaut le détour!	Le Journal RDI	Culture-choc	Le Journal RDI	L'Accent	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Le chevalier noir de Saint-Georges		France Foot	:45 TV5 l'invité	.05 Kiosque		TV5 le journal	:35 Vivement dimanche!			Vivement dimanche..	Journal Suisse	**"L'enfant éternel"** (Drame,'02) Didier Sandre, Catherine Frot.			Stars parade	Journal Belge	Gour-mande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		**"Milliardaire malgré lui"** (Com,'94) Bridget Fonda, Nicolas Cage.				Les saisons de Clodine		Évangélis-ation 2000	Boutique TVA		Infopubli-cité	Infopubli-cité	Infopubli-cité	**"Un chien peut en cacher un autre"** (Com,'94) Sharon Lawrence, Ed Begley Jr..			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Télé-journal	Découverte		**"Le Mussolini canadien"** Marina Orsini, Tony Nardi. 1/2					Télé-journal	Les violons du Roy		**"L'ombre d'un doute"** (Psy,'95) Liam Neeson, Meryl Streep.			:25 Hors d'ondes	
RDI	Second Regard	Télé-journal	Le Journal RDI	Part des choses	Zone libre "Maher Arar"		Télé-journal	Le Point	5 sur 5		Le Journal RDI	Part des choses	Télé-journal	Le Point	Zone libre "Maher Arar"		Le Journal RDI	Le Point
TV5	Aventure photo.	S.O.D.A.	Le Journal de France	Portrait de famille	**Culture et dépendances** Les secrets des grands chefs.			L'esprit des lieux	TV5 le journal	Kiosque		Biblio-theca Jr.	Vivement dimanche!			Temps présent		Ombre et lumière
TVA	Le TVA 18 Heures	L'École des fans	**Comicographie** "Martin Petit"		**"Les pionniers de l'espace"** (Avent,'00) Tommy Lee Jones, Clint Eastwood.					:45 Le TVA réseau	:15 Surprise...	:45 Infopublicité					:15 Le canal nouvelles	

Succès à la carte!

Leadership, maturité, esprit d'équipe, affirmation de soi et processus démocratique. Si vous avez ces qualités et que vous fréquentez un établissement secondaire, vous avez ce qu'il faut pour vous lancer en affaire!

Mélanie MORIN

Neuf élèves du Collège Louis-Riel se sont lancés dans une aventure hors du commun en créant leur propre compagnie. Grâce au programme Jeunes Entreprises, Cartopia a pu être créé et a connu beaucoup de succès. Une expérience inoubliable selon ses membres.

« Jeunes Entreprises est une expérience de découverte et de prise d'autonomie, affirme le responsable du volet francophone, Edward Humphrey. Les jeunes sont encadrés par des bénévoles du milieu des affaires et deviennent plus autonomes à mesure que leur projet progresse. Dans ce cas-ci, les quatre gérants de la Caisse Saint-Boniface ont donné leur temps sans compter. C'est apprécié car les jeunes partent de rien et doivent tout créer, tout penser. »

Cartopia, la seule compagnie francophone cette année, avait en son sein des élèves de la première à la quatrième secondaire (1). « C'est une expérience fantastique, indique la présidente, Marie-Josée Bernier. Ça donne un avant-goût du monde des affaires. Je n'oublierai jamais tout ce que j'ai appris. Je suis prête à recommencer l'an prochain. »

C'est en effectuant un remue-méninges que l'idée de vendre des cartes de souhaits a été amenée. « Nous avions toutes sortes de produits en tête, explique la jeune fille. Des chandelles, des livres de recettes, des sacs. En compilant les sondages, nous avons réalisé que la demande pour les cartes était la plus forte. De plus, c'était ce qui coûtait le moins cher à produire. »



photo : Mélanie Morin

Marie-Josée Bernier : un avant-goût du monde des affaires.

Le financement de départ a été obtenu grâce à des actionnaires. « Nous avons demandé à nos familles, nos amis et nous avons fait du porte à porte, souligne Marie-Josée Bernier. Au total, 38 personnes ont acheté des actions à 10 $ chacune. »

Une telle aventure exige du temps et des efforts, avoue la présidente. « Nous avions une réunion d'au moins deux heures à chaque semaine. Et les foires commerciales avaient lieu pendant les fins de semaine. »

Certains membres de Cartopia ont également participé à la Conférence de l'Ouest de Jeunes Entreprises en janvier. Le rassemblement à Edmonton a permis aux entrepreneurs en herbe d'échanger sur leurs expériences. « Ils ont visité certaines compagnies et ont participé à des mises en situation, résume Edward Humphrey. Tout le groupe de Winnipeg, francophones comme anglophones, est revenu chargé à bloc. »

L'entreprise a mis fin à ses activités le 6 avril après avoir connu beaucoup de succès. Tous les paquets de cartes, 210 en tout, ont été écoulés. Les actionnaires ont été remboursés et ont même obtenu une ristourne de 4,6 %.

Le 29 avril, tous les participants de Jeunes Entreprise seront reçus à l'hôtel Fort Garry pour un banquet en leur honneur. « C'est notre façon de les remercier et de les motiver pour l'an prochain, explique Edward Humphrey. Des prix d'excellence seront remis pour l'occasion. »

(1) Outre Marie-Josée Bernier, l'équipe complète se composait de Pascale Hutton, Simone Davidson, Justin Stoyko, Alix Loiselle, Tahir Diop, Katrina Bottomley, Jacqueline Fiola et Émilie Gamache.

Les études c'est l'avenir

Près de 345 jeunes de 4 écoles secondaires convergeront vers le Collège universitaire de Saint-Boniface le 6 mai pour une journée d'activités Jeunes Entreprises, ayant pour thème *Les études un choix économique*. « C'est la première fois que cet atelier est offert en français en une seule journée, annonce Edward Humphrey. Cette journée favorise une attitude positive envers les études. Les jeunes de 1re et 2e secondaire apprennent qu'il est important de mettre toutes les chances de leur côté dès le départ. » Les bénévoles qui animeront les activités proviennent de milieux divers, par exemple du Festival du Voyageur, la Société franco-manitobaine, Gaboury Préfontaine et Perry et des Services de douanes. À l'aide de jeux et d'activités très concrètes, ils confrontent les jeunes aux réalités de la vie. Les jeunes doivent par exemple établir un budget mensuel, chercher un emploi pour lesquels ils sont qualifiés et voir si leurs revenus suffiront à combler leurs dépenses.

Le but de ces ateliers, précise Edward Humphrey, n'est pas de faire la morale aux jeunes, mais de les sensibiliser aux exigences du monde du travail par le biais d'une approche très humaine. « On ne leur dit pas qu'ils doivent poursuivre leurs études à tout prix, explique-t-il. On leur montre que ce n'est pas la seule solution, et que leurs choix actuels ont des conséquences au plan financier. »

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

DIRECTEUR.TRICE

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

École communautaire Réal-Bérard • M-S4 (191 élèves)

Directeur.trice à 100 % du temps

L'entrée en fonction se fera le 7 septembre 2004.

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- de l'expérience en enseignement aux niveaux élémentaire et secondaire;
- un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant 16 h, le vendredi 30 avril 2004** à :



Monsieur Gérard Auger
Directeur général
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE fait appel de candidatures pour

un poste de consultant ou de consultante en langue. Il s'agit d'un poste à terme, quatre à cinq journées par semaine, avec possibilité de renouvellement.

Selon les aptitudes et les qualifications des personnes choisies ainsi que des besoins du Service de perfectionnement linguistique, le poste comprendra une combinaison des éléments ci-dessous :

- l'animation de laboratoires de français offerts dans le cadre des cours de langue de première année de la Faculté des arts, des sciences et d'administration des affaires ainsi que de l'École technique et professionnelle;
- l'élaboration de matériel pédagogique;
- la révision et la rédaction de textes ou de guides variés;
- du tutorat au Centre de tutorat en langue;
- de la correction et de la surveillance de séances d'évaluation;
- la coanimation du *Programme intensif d'enrichissement en français* ;
- toute autre tâche connexe contribuant au bon fonctionnement du Service de perfectionnement linguistique.

Qualifications recherchées :

- excellente connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits;
- connaissance de l'espagnol parlé et écrit serait un atout;
- capacité de transiger avec les autres unités du Collège, les corps professoral et étudiant ainsi qu'avec la clientèle externe;
- connaissance des mécanismes de perfectionnement de la langue et des techniques d'autocorrection;
- habiletés de base en informatique : traitement de texte, courrier électronique, outils de recherche en rédaction, etc.;
- esprit d'initiative, sens de l'organisation et esprit d'équipe;
- formation universitaire pertinente.

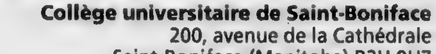
Rémunération : selon l'entente collective

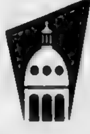
Entrée en fonctions : entre le 16 et le 30 août 2004

Les candidates et candidats sont priés de soumettre leur demande d'emploi à madame Lorraine Roch, conseillère principale en ressources humaines, à l'adresse inscrite ci-dessous.

Date limite pour la réception des demandes : le 7 mai 2004

Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente. Le Collège universitaire de Saint-Boniface respecte le principe de l'équité en matière d'emploi.





200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 235-4489
www.ustboniface.mb.ca

Une carrière ça se **cultive**

Conseiller ou conseillère aux communications

Les mots vous passionnent! Qu'il s'agisse de créer une présentation, rédiger un article, diffuser un communiqué ou un article intranet, contribuer au rapport annuel, concevoir du matériel publicitaire ou produire une forme quelconque de communication écrite, vous le faites avec facilité et assurance. Votre pensée stratégique se trouve récompensée quand les événements que vous avez planifiés font l'objet de clips 10 secondes, ces clips qu'on s'arrache parce qu'ils suscitent des résultats supérieurs.

Vous êtes tout à fait capable de mener plusieurs tâches de front. Vous organisez divers projets les yeux fermés et êtes apte à respecter, et à faire respecter, les délais et le budget. Si vous avez envie de travailler avec une équipe qui a l'excellence des communications à cœur, voici votre occasion! FAC est l'un des 50 meilleurs employeurs du Canada et notre PDG vient de remporter le prix EXCEL de l'Association internationale des professionnels de la communication (AIPC), en reconnaissance de l'excellence de son leadership sur le plan des communications.

Nous recherchons un communicateur ou une communicatrice qui maîtrise les deux langues officielles, est à l'affût des occasions de perfectionnement personnel et professionnel et possède au moins cinq années d'expérience. Si vous avez la fibre d'un bon ou d'une bonne gestionnaire de projet, nous avons un poste pour vous. De l'expérience en agriculture ou en gestion financière constitue un atout indéniable.

Au service de l'agriculture canadienne
Nous sommes à la recherche de personnes enthousiastes, dont les idées innovatrices et l'éthique de travail aideront FAC à contribuer à la réussite de ses clients. Notre système de rémunération axé sur le rendement est très concurrentiel et reconnaît l'innovation, la détermination et les résultats. Nous offrons à nos employés une foule d'occasions de formation et de perfectionnement professionnel.

FAC contribue à la croissance, à la diversification et à la prospérité des agriculteurs et des agri-entrepreneurs canadiens. Son effectif de 1000 personnes, passionné d'agriculture, travaille dans 100 bureaux situés, pour la plupart, en milieu rural canadien. Un portefeuille de prêts sain de 9,7 milliards de dollars et 10 exercices consécutifs de croissance du portefeuille témoignent du succès de ses clients. Nous redonnons aux communautés dans lesquelles nous vivons et travaillons en versant un p. 100 de nos profits à des œuvres de bienfaisance actives dans le secteur agricole.

Regina, en Saskatchewan, vous permettra d'atteindre un juste équilibre entre votre vie profesionnelle et votre vie personnelle. La ville offre une qualité de vie exceptionnelle où les valeurs familiales et communautaires sont importantes ainsi que des attractions sans pareil.

Si les affaires agricoles vous intéressent, faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 30 avril 2004 en précisant vos attentes salariales, et mentionnant le numéro de concours (007-04/05), par la poste à Ressources humaines, Financement agricole Canada, 1800, rue Hamilton, c.p. 4320, Regina (SK), S4P 4L3 par télécopieur au (306) 780-5508, ou par courrier électronique, à hr-rh@fac-fcc.ca

www.fac-fcc.ca

Nous communiquerons uniquement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue. Les agences sont priées de s'abstenir. Nous souscrivons aux principes de l'équité en matière d'emploi. Si vous faites partie d'un groupe désigné, n'hésitez pas à l'indiquer.





Canada

NONAGÉNAIRES RECHERCHÉS!



Dans le cadre de son 90[e] anniversaire, *La Liberté* est à la recherche de personnes ayant 90 ans ou plus. Vous avez un parent, un ami ou une connaissance qui a 90 ans et plus et qui parle français? Nous aimerions le rencontrer!

Envoyez-nous sa photo et un court texte présentant sa famille immédiate et nous publierons votre message dans le journal.

Les Franco-lions de Lacerte Inc.

Cet organisme situé à l'école Lacerte, offrant des services de prématernelle et de garde scolaire, est à la recherche de candidatures pour les postes suivant:



Un.e directeur(trice) EJE Niveau II ou III
(temps partiel / environ 3 à 4 heures par jour)
et
Éducateurs/trices pour la prématernelle et/ou la garderie scolaire

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir une lettre de demande, accompagnée de leur curriculum vitae, **avant le 7 mai 2004**, à l'adresse suivante:

Les Franco-lions de Lacerte Inc.
5 – 1101 promenade Autumnwood
Saint-Boniface (MB) R2J 1C8
Télécopieur : 254-7855

Nous communiquerons uniquement avec les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir une description de tâches, faites la demande à pmcmurray@shaw.ca

---

APPEL DE CANDIDATURES
Collège universitaire de Saint-Boniface
ÉCOLE DE TRADUCTION

POSTE 1 : PROFESSEUR OU PROFESSEURE DE TRADUCTION
Poste de remplacement – un an

L'École de traduction du Collège universitaire de Saint-Boniface ouvre un poste de professeur(e) pour l'année universitaire 2004-2005.

Domaine : enseignement de la traduction vers le français de cours généraux et spécialisés.

Description du poste : enseignement de la traduction vers le français dans les Programmes de traduction (certificat et baccalauréat spécialisé), encadrement d'étudiants/étudiantes, recherche, participation aux activités de la faculté, services à la communauté.

Exigences :

- doctorat (le poste est aussi ouvert aux candidates et aux candidats en rédaction de thèse);
- expérience de l'enseignement de la traduction vers le français;
- excellente connaissance de la langue française et très bonne connaissance de la langue anglaise;
- compétences en informatique pour les fins d'enseignement par Internet;
- expérience de recherche universitaire;
- appartenance à une association professionnelle de traducteurs;
- aptitude au travail d'équipe;

Rémunération : classification et salaire selon la convention collective.

Entrée en fonction : Le 1er août 2004.

POSTE 2 : CHARGÉ (E) DE COUR DE PSYCHOLOGIE

Le Collège universitaire de Saint-Boniface est à la recherche **d'un chargé(e) de cours** dans le domaine de **la psychologie.**

Exigences :

Maîtrise en psychologie avec spécialisation dans n'importe quel domaine de la psychologie appliquée qui touche la personnalité normale / anormale.

Cours à enseigner :

La personne embauchée devra offrir des cours parmi les suivants : (liste non exclusive)

- Développement de l'enfant;
- Développement de l'adolescent;
- Psychologie de la personnalité;
- Psychologie de l'anormale;
- Principe de modification du comportement.

Qualifications et habiletés recherchées :

Le candidat ou la candidate devra démontrer d'excellentes qualités en enseignement universitaire et des aptitudes en recherche.

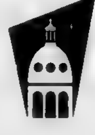
Rémunération : classification et salaire selon la convention collective.

Entrée en fonction : Le 1er septembre 2004.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur *curriculum vitae* avant **le 20 mai 2004** à :

Lorraine Roch
Conseillère principale en ressources humaines
lroch@ustboniface.mb.ca

Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 233-0217
www.ustboniface.mb.ca



Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

APPEL DE CANDIDATURES
Collège universitaire de Saint-Boniface
CHARGÉS DE COURS

La Faculté d'éducation du Collège universitaire de Saint-Boniface offre des programmes de premier et de deuxième cycle en éducation. Le baccalauréat en éducation est un programme de deux ans dont la première année est axée principalement sur des cours de formation théorique livrés au Collège, tandis que la deuxième année a lieu principalement dans les écoles de la province afin de mieux articuler théorie et pratique. Au niveau du deuxième cycle, la Faculté d'éducation offre le programme de diplôme postbaccalauréat et le programme de maîtrise en éducation. Ces deux programmes comprennent des cours dans trois domaines : administration scolaire et fondements, psychologie et recherche (counselling, éducation inclusive, etc.) et enseignement du français langue seconde.

La Faculté d'éducation du Collège universitaire de Saint-Boniface est à la recherche de personnes intéressées à enseigner des cours au niveau des premier et deuxième cycles ou à assurer la supervision de stages en milieu scolaire au cours de l'année universitaire 2004-2005.

Compétences et habiletés recherchées :

- un doctorat est souhaitable pour enseigner les cours au niveau de la maîtrise, mais l'expérience professionnelle sera considérée dans l'évaluation des compétences;
- une maîtrise en éducation est souhaitable pour enseigner les cours au niveau du programme postbaccalauréat et du programme de premier cycle, mais l'expérience professionnelle sera considérée dans l'évaluation des compétences;
- un baccalauréat en éducation, une riche expérience en milieu scolaire et une aptitude au travail d'équipe sont nécessaires pour la supervision de stage. Une formation universitaire avancée et l'expérience professionnelle seront considérées dans l'évaluation des compétences.

Rémunération selon la convention collective en vigueur.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le doyen de la Faculté d'éducation par téléphone au 233-0210, poste 432 ou par courriel à l'adresse lrivard@ustboniface.mb.ca.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae au plus tard **le 30 avril 2004** à :

Léonard P. Rivard
Doyen par intérim, Faculté d'éducation
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 233-0217
www.ustboniface.mb.ca

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

La Société Chant'Ouest inc.

est à la recherche d'un(e)

coordonnateur(trice) pour le secrétariat du Chant'Ouest

La personne travaillera sous la supervision du conseil d'administration de la Société Chant'Ouest, plus particulièrement de la présidence, et avec l'aide ponctuelle et bénévole des membres du conseil d'administration.

La personne retenue s'occupera des tâches suivantes :

- préparer la documentation et organiser les rencontres du conseil d'administration;
- préparer l'ébauche du rapport annuel qui sera soumis au président du conseil d'administration;
- par le transfert d'information et sur demande, donner de l'aide ponctuelle aux membres;
- assurer le transfert d'information avec la radio de la Société Radio-Canada dans l'Ouest et superviser le développement des protocoles interprovinciaux d'ententes;
- représenter la Société Chant'Ouest inc. au sein des organismes nationaux susceptibles de faire évoluer ses dossiers.

Endroit du poste :
flexible, à déterminer

Type de poste : contractuel
(équivalent à 2-3 jours/semaine)

Salaire : 20 000 $ / année

Toutes les personnes intéressées à ce poste sont invitées à transmettre leur curriculum vitae **avant le 30 avril 2004** à :

Michel Vézina
Président
Société Chant'Ouest
3850, rue Hillsdale, bureau 210
Regina (Saskatchewan)
S4S 7J5



Connaissez-vous les ventes?

CanTalk (Canada) Inc. est un centre d'appels progressif au Manitoba qui fournit des services de langues spécialisés, par l'utilisation d'un programme de ventes de commerce interentreprises par appel sortant.

Parlez-vous couramment le français canadien?

Êtes-vous vendeur professionnel?

Aimeriez-vous vendre pour une compagnie Fortune 500?

Nous offrons un salaire de base de 11 $ de l'heure avec un programme de primes jusqu'à 100 $ par semaine.

Nous avons besoin de vous :

- pour être fiable;
- avoir d'excellentes aptitudes à communiquer en français et en anglais;
- avoir de l'expérience dans le domaine des ventes;
- présenter des aptitudes pour le service à la clientèle;
- posséder des habiletés à utiliser un ordinateur.

Nous fournissons :

- un salaire compétitif;
- des programmes de formation payés;
- plan d'assurance collective;
- stationnement subventionné/excellent service d'autobus;
- un environnement de travail spacieux dans un bâtiment haut de gamme au Exchange District;
- opportunités de promotion

Pour un emploi IMMÉDIAT, allez nous voir en personne au 136, avenue Market, bureau 400.
Veuillez télécopier votre curriculum vitae au 982-1244 ou l'expédier par courrier électronique à : Braill@cantalk.com

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

DIRECTEUR.TRICE

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

École Jours de plaine • M-S4 (31 élèves)

Directeur.trice à 43 % du temps
Enseignant.e à 57 % du temps

L'entrée en fonction se fera le 7 septembre 2004.

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- de l'expérience en enseignement aux niveaux élémentaire et secondaire;
- un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le vendredi 30 avril 2004** à :



Monsieur Gérard Auger
Directeur général
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

DIRECTEUR.TRICE

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

École française de Brandon

Directeur.trice à 45 % du temps
Enseignant.e à 55 % du temps

L'entrée en fonction se fera le 7 septembre 2004.

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- de l'expérience en enseignement aux niveaux élémentaire et secondaire;
- un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le vendredi 30 avril 2004** à :



Monsieur Gérard Auger
Directeur général
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407

Village de Saint-Pierre-Jolys

2004 PLAN FINANCIER AVIS PUBLIC

Le public est avisé de ce qui suit : Conformément au paragraphe 162(2) de la Loi sur les municipalités, le Conseil du Village de Saint-Pierre-Jolys tiendra une audience publique concernant le plan financier pour l'excercice 2004, à la salle du conseil du Village de Saint-Pierre-Jolys, **le jeudi 13 mai 2004, à 19 h 30**.

L'objet de l'audience publique est d'entendre toute personne itnéressée à faire ses observations, poser des questions ou enregistrer une opposition au sujet du plan financier pour le Village de Saint-Pierre-Jolys.

Toute information et documents concernant le plan financier 2004 et les procédures reliées à l'audience publique seront disponibles au bureau du Village de Saint-Pierre-Jolys du lundi au vendredi pendant les heures de bureau (8 h 30 à 16 h 30).

Rachelle Tessier
Directrice générale
Le 15 avril 2004

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

ENRICHISSEZ LA CRÉATIVITÉ DE VOTRE ENFANT et aidez-le à mieux lire. Leçons professionnelles de piano, clarinette ou théorie musicale, adaptées pour chaque enfant. Plus de six ans d'expérience en enseignement. Inscriptions au 237-8548.
957-

EMPLOI D'ÉTÉ EN PLEIN AIR DÉBUTANT FIN AVRIL. Tu as 16 ans et plus et tu es bilingue? Tu aimes le service à la clientèle et tu es prêt(e) à travailler en soirée et en fin de semaine? Envoie ton curriculum vitae avec trois références, avant le 21 avril, à : Jardins Saint-Léon, 34, place Georges-Forest, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3H5. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Pour plus de renseignements, demander Denis ou Lise au 233-5618 ou au 791-8834. Échelle salariale : *poste d'apprenti* (7 $ à 10 $/h), *assistance à la direction* (7 $ à 12 $/h), *gérant(e) de l'entreprise* (8 $ à 15 $/h).
961-

ENSEMBLE, ÇA MARCHE. Marcheton au profit des organismes Habitat Chez-Soi et Comité d'aide aux réfugiés de la Cathédrale Saint-Boniface. **Le 25 avril à 13 h 30** aux ruines de la Cathédrale. Pour info. : Rita Bourgeois au 983-3183.
995-

OCCASION D'AFFAIRES : Travail à domicile. 300 $ à 500 $ et + par mois, à temps partiel. Info. : 233-9575 ou 1 (866) 606-7643.
999-

JOCUS EDUCATION TOYS, une compagnie canadienne, offre plus 300 jouets, jeux et articles de bricolage. Idéal pour un commerce à domicile ou une garderie. Réceptions, collectes de fonds, ventes par catalogue. 1 (800) 361-4587, poste 9411 ou Internet : www.jocus.com.
010-

L'ART DU RÊVE SPIRITUEL. Est-ce que les rêves vous intéressent? Venez à un atelier, libre, **le lundi 26 avril à la Bibliothèque Saint-Boniface à 19 h** . Info : 661-3761.
017-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. L.S.
020-

CHERCHEZ-VOUS UN EMPLOI D'ÉTÉ? Aimez-vous les enfants? Avez-vous beaucoup d'énergie et d'enthousiasme? Postulez à la garderie Les Heures Claires Inc., 320, avenue de la Cathédrale, R2H 0J4. Télécopieur : 233-9697 ou par courriel Chantal@lesheuresclaires.ca aussitôt que possible.
023-

VENTE DE GARAGE : les 23 et 24 avril de 9 h à 17 h à la Maison provinciale des Sœurs Grises, 151, rue Despins, Saint-Boniface.
025-

RECHERCHE

ANIMATEURS DE FOULES : Les Jardins Saint-Léon sont à la recherche d'artistes pour animer des foules les samedis et dimanches après-midi durant les mois de juillet et août. Musiciens, violoneux, clowns, artistes et animateurs d'enfants, contactez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8834 (cellulaire).
962-

ÉTUDIANT.E.S ADULTE.S désirant suivre cours particuliers en anglais. Niveaux débutant et avancé. Deux heures par semaine, les mardis après-midi pendant 10 semaines. Tarifs réduits. Communiquez avec professeure qualifiée et certifiée au 237-4690. Veuillez laisser un message.
983-

RECHERCHE UN EMPLOI DE CONDUCTEUR (camion ou machineries agricoles). J'ai obtenu ma classe 1A il y a 3 semaines. Je n'ai aucune expérience, mais j'apprends vite. Je suis prêt à travailler 40/60 heures par semaine. Je suis Canadien-français (bilingue). J'ai une voiture pour voyager et j'habite Niverville. Pour me joindre Éric, résidence : 388-6098, cellulaire : 479-8964.
015-

LE COIN MAGIQUE DE SAINTE-AGATHE est à la recherche d'une éducatrice pour la prématernelle. Faire parvenir votre curriculum vitae à Ginette Hadley, C.P. 183, Sainte-Agathe (Manitoba) R0G 1Y0.
018-

LES MONUMENTS BRUNET recherchent des employés à temps plein. Personnes avec permis de conduire, pour conduire un camion d'une tonne. Doit être capable de lever des poids lourds, capable de travailler seul. Appelez ou visiter les Monuments Brunet, 405, rue Bertrand avec curriculum vitae en main ou composez le 233-7864. Entrée en fonction immédiate.
019-

RECHERCHE UNE GARDIENNE dynamique et fiable pour 3 enfants de 9, 11 et 13 ans. Pendant juillet et août, 5 à 6 jours/semaine et plus. Permis de conduire préférable. Responsabilités : surveillance des enfants, activités, préparation des repas, et léger ménage. Contactez Lise au 233-5618.
024-

À VENDRE

HÔTEL À VENDRE : L'hôtel est situé dans le beau village de Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba). Il y a cinq chambres, un restaurant autorisé, un bar-salon, un fournisseur de bière, une loterie vidéo et une résidence attenante à l'hôtel. Composez le (204) 248-2354 ou le (204) 745-0003. Demandez Jean ou Michelle.
987-

SAINT-MALO-SAINT-CHARLES ESTATES, 17 Lots d'environ 1/2 acre, près du parc provincial, offre d'une durée limitée, 9 999 $ plus TVP. Janelle Nadeau : (204) 371-1018.
006-

À VENDRE : Cuisinière de 30 pouces avec four autonettoyant. Marque General Electric - Rapid Clean II. 200 $. Parfait pour un chalet. Appelez le 254-7220 après 17 h 30.
021-

À LOUER

CHALET À LOUER : Le Chalet Guide à la Plage Albert est disponible en toutes saisons pour des familles ou des groupes. Maximum de 40 personnes. Téléphonez au 256-2063, en soirée.
991-

À LOUER : Appartement de 3 chambres à coucher, disponible le 1er mai. Deux entrées privées, tous les services compris sauf l'électricité. 5 minutes du CUSB. Réfrigérateur, cuisinière, stationnement pour deux voitures. Service de buanderie sur place. Autobus en face. 745 $/mois. Composez le 255-1578.
998-

DUPLEX À LOUER : 3 chambres à coucher. Situé sur la rue Youville. Appelez le 235-1574.
011-

À LOUER : Chambre et pension disponible le 1er mai. Pour étudiant.e ou jeune adulte. Famille accueillante dans le Domaine Marius-Benoit (Saint-Boniface Nord). 425 $ par mois. Louise : 792-5542.
012-

À LOUER EN BRETAGNE (FRANCE) : Camping car de 6 à 7 places, tout confort, équipé pour l'hiver, accueil et transfert à la gare, assurances comprises, kilométrage illimité, entièrement équipé, vaisselle, matériel de camping, table, chaises, etc. 600 euros la semaine tout compris, tarif intéressant hors saison. Courriel : kristine.guillou@libertysurf.fr.
014-

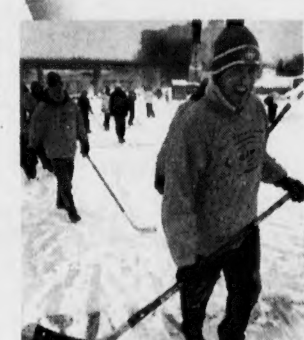
CONDO À LOUER À BANFF : à la semaine ou au mois. Du 3 mai au 18 juin. 2 chambres à coucher, meublé. 233-5437.
016-

AVRIL 2004

SECTEUR SPORTS

UNE COMMUNAUTÉ actions

directorat des sports


Hockey jusqu'au boute 2004.

Nous travaillons sans relâche à la mise en œuvre d'un plan de développement global que nous avons élaboré il y a quelques années afin de favoriser au maximum l'épanouissement de la communauté francophone. Afin de vous tenir informés des différents secteurs et clientèles touchés par ce plan, la SFM vous propose, chaque mois, la chronique « Une communauté d'actions ». En vedette ce mois-ci : le secteur des sports.

Les athlètes universitaires francophones se démarquent!

Nous aimerions souligner les distinctions reçues par les athlètes universitaires ci-bas. Ils sont la preuve vivante que les francophones du Manitoba excellent dans les sports!

Université du Manitoba

Paul Deniset (hockey masculin)

Université de Winnipeg

Christa Desrochers (all-canadian / volley-ball féminin)
Talitha Lemoine (all-canadian / volley-ball féminin)

Collège universitaire de Saint-Boniface

Jacqueline Avanthay (soccer féminin)
Suzanne Dunwoody (soccer féminin / MVP CPAC)
Natasha Fontaine (soccer féminin)
Michel Larivière (soccer masculin)
Nicole Larivière (soccer féminin)
Assane Soumare (soccer masculin)
Dmitri Wlock (soccer masculin)

Alain Chabbert (volley-ball masculin)
André Dupuis (volley-ball masculin)
Mélanie Riel (volley-ball féminin)
Stacey Ross (volley-ball féminin / MVP CPAC)
Danelle Trudeau (volley-ball féminin)

Francine Fontaine (hockey féminin)
Chantal L'heureux (hockey féminin)
Colin Tétrault (hockey masculin)
Gérard Tétrault (hockey masculin / MVP CPAC)

Lansana Diouf (basket-ball masculin)
Mélanie Layton (basket-ball féminin)
Karlee Spoznik (basket-ball féminin)

Hockey jusqu'au boute

Le tournoi de hockey de salon sur glace a eu lieu le dimanche 25 janvier sur le Sentier d'hiver à la Fourche. Il y a eu une cinquantaine de participants de tous âges et de tous niveaux d'athlétisme. Les spectateurs ont bravé le froid, tout comme les participants, pour s'adonner au passe-temps favori du Canada. Félicitations à tous ceux qui y étaient, et on se revoit l'an prochain!

Basket su'à prairie

Pour une deuxième année consécutive, la tournée de tournois de basket-ball « 3 sur 3 » visitera trois endroits au Manitoba. Gardez les yeux ouverts, car c'est un événement à ne pas manquer. L'édition 2003 a couronné une équipe de Sainte-Anne aux trois tournois (un « three-pete ») malgré le niveau élevé, mais amical, de la compétition à Saint-Boniface, Saint-Pierre et La Broquerie.

Initiatives communautaires

Partout au Manitoba, des gens se rencontrent de façon informelle dans des gymnases, des stationnements et bientôt dans des parcs pour participer a des jeux de « pick-up ». Félicitations à tous ces gens! Vous faites partie d'un groupe qui comprend l'importance du sport (s'amuser, bouger et connaître son voisin). Nous encourageons tout le monde à trouver des activités de ce genre et à y participer. Si ça n'existe pas, créez-en une ! Il suffit d'appeler quelques amis ou de faire circuler un courriel donnant un lieu de rencontre et le tour est joué!

Jeux francophones du Nord et de l'Ouest (JFNO)

Les JFNO auront lieu du 1er au 4 juillet 2004. L'Équipe Manitoba rassemble une délégation pour participer aux volets artistique et sportif. Les trois épreuves sportives sont le volley-ball, le badminton et l'athlétisme. Comme la tradition le veut, le Manitoba se démarquera sûrement par ses habilités athlétiques et son esprit sportif positif. Bonne chance aux athlètes et à toute l'Équipe Manitoba!


Équipe Manitoba 1999.


Basket su'à prairie 2003.

Directorat des sports

Le Directorat des sports (une initiative du Conseil jeunesse provincial), en collaboration avec de nombreux intervenants de la communauté, travaille fort pour devenir la centrale du sport francophone au Manitoba. Pour continuer le développement du sport en français au Manitoba, un plan stratégique sera développé pour les cinq prochaines années, et cherchera à répondre aux besoins et aux attentes de toute la communauté.

Si vous avez des suggestions d'activités, de programmation et/ou de développement communautaire sportif, svp prendre contact avec le coordonnateur du Directorat des sports (**sports@franco-manitobain.org** ou **1 888 278-8826**). Nous sommes toujours prêts à appuyer les activités sportives au Manitoba.

S'portons un plan 2004

Tout comme en septembre 2003, le camp de formation S'portons un plan cherchera à former une trentaine de jeunes entraîneurs pour qu'ils puissent contribuer au développement des jeunes athlètes manitobains. Le camp offre la certification théorique de niveau 1 et 2 aux gens qui y participent. Le camp se déroule au début du mois de septembre et vise des apprentis entraîneurs qui sont au secondaire ou à l'université.

Quelles sont nos priorités?

- Mettre en place, dans le secteur des sports, une structure de concertation et une variété de programmes et de services bilingues accessibles à toute la communauté francophone du Manitoba;
- Assurer une présence active auprès des instances gouvernementales afin de solliciter l'appui de ces dernières au développement d'activités sportives et à la représentation du Manitoba français lors d'activités sportives d'envergure provinciale, nationale et internationale.

Du nouveau à la SFM

- Communiquez avec le centre d'information 233-ALLÔ afin de mettre à jour vos coordonnées dans l'*Annuaire des services en français*, édition 2005.

Si vous avez des commentaires, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9



Tél. : 233-4915 1 800 665-4443 (sans frais)
Courriel : sfm@sfm-mb.ca
Site Internet : www.sfm-mb.ca

Nécrologies

René Rottiers



Entouré de sa famille, René Rottiers est décédé paisiblement le jeudi 1er avril 2004 à l'Hôpital général de Regina, à l'âge de 78 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse Simone, son fils Christian (Jennifer), sa fille Brigitte (Morley) Leibel, deux petites-filles Sarah et Nadine et plusieurs autres membres de la famille au Canada, en Belgique et en France. Il est précédé dans la mort par son fils Stéphane, ses parents Camille et Anna, son frère en bas âge Yvon et accidentellement sa jeune soeur Josette.

La messe de la Résurrection a été célébrée par l'abbé Gary Kuntz le mardi 6 avril à la paroisse Saint Jean-Baptiste. L'enterrement a eu lieu au cimetière Memorial Gardens.

Mme Rottiers et la famille remercient très sincèrement les Fransaskois et Fransaskoises en particulier, et les amis francophones et anglophones en général, pour leurs nombreux gestes et messages de condoléances. De plus, la famille a beaucoup apprécié les reportages professionnels réalisés par la Société Radio-Canada et le journal *l'Eau vive* pour marquer ce triste événement. Merci.



Sœur Madeleine Piché

Paisiblement, après un long séjour à l'infirmerie, sœur Madeleine Piché est allée à la rencontre de son Seigneur, vendredi saint, le 9 avril 2004, à la Maison provinciale des Sœurs Grises, à l'âge de 93 ans.

Née à Gravelbourg, Saskatchewan, le 7 décembre 1910, de l'union d'Amédée Piché et de Jeanne Morrissette, elle était la septième d'une famille de 16 enfants. Entrée au noviciat à Saint-Boniface le 5 février 1933, sœur Madeleine se consacre au Seigneur à la suite de Sainte-Marguerite d'Youville le 15 août 1935.

Sœur Madeleine exerça son ministère à titre d'institutrice à Sainte-Anne-des-Chênes, et comme infirmière auxiliaire à l'Hôpital Saint-Joseph de Gravelbourg ainsi qu'à Lebret, Saskatchewan. Elle se dévoua ensuite comme sacristine et à la pharmacie de l'Hôpital des Sœurs Grises à Regina de 1948 à 1954. Lorsqu'elle quitte Regina, c'est à l'Hôpital général Saint-Boniface qu'elle continue ce même service qu'elle assumera pendant 22 ans. Sa santé fragile la conduit à l'infirmerie de la Maison provinciale en 1976.

Malgré une surdité prononcée, sœur Madeleine s'est montrée une personne douce, patiente, silencieuse, parlant peu et d'humeur égale. Elle était toujours soucieuse de l'excellence dans son travail apostolique. Femme de prière, elle savait passer de longs moments avec Celui pour qui elle avait donné toute sa vie de baptisée et de religieuse.

Sœur Madeleine Piché laisse dans le deuil deux sœurs : Simonne Bourgeois de Gravelbourg, Germaine Brière de Regina ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Une liturgie de la Parole avait lieu le lundi 12 avril à 19 h 30 à la Maison provinciale des Sœurs Grises. La messe de la Résurrection a été célébrée au même endroit le 13 avril à 14 h 30 par l'abbé Léo Couture.

La direction des funérailles de sœur Madeleine Piché a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1 888 233-4949.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

L.G.M.

Chronique RELIGIEUSE

MICHÈLE SALA PASTORA
Directrice du Centre de pastorale de Saint-Boniface

Portes ouvertes... Où?

Le **lundi 3 mai 2004**, le public sera invité à mettre les pieds au Centre de pastorale situé au **622, avenue Taché**. Vous avez sans doute passé devant l'édifice en question (angle de l'avenue Taché et de l'avenue de la Cathédrale) maintes fois sans savoir ce que nos murs habitent. Plusieurs personnes (même parmi nos diocésains) confondent le Centre de pastorale avec l'archevêché (résidence et bureaux de l'archevêque, bureaux de la Procure /finance, du Tribunal et de la chancellerie), et les bureaux de la Paroisse Cathédrale. Ces derniers bureaux se trouvent au fond du stationnement à l'est de la cathédrale (entre la cathédrale et le Collège universitaire de Saint-Boniface).

Le Centre fait partie intégrante de l'Archidiocèse de Saint Boniface, bien que le Centre et l'archevêché soient deux bâtisses distinctes liées par un genre de tunnel où les grands et les grandes risquent de perdre leur perruque sinon la tête! Notre bâtisse était un séminaire entre les années 1956 et 1968 , ce qui explique les fenêtres du genre « vitraux » que vous verrez dans notre plus grande salle de rencontre (ancienne chapelle).

Venez rencontrer les membres du personnel responsables des différents secteurs de la pastorale, qu'il s'agisse de la pastorale jeunesse, du tribunal, de l'œcuménisme, de la catéchèse, des vocations, du mariage et de la famille ou du programme Nathanaël. Vous aurez également l'occasion de rencontrer d'autres personnes engagées au sein de nos comités diocésains : liturgie, parrainage de réfugiés, justice sociale, éducation de la foi des adultes, missions/ évangélisation, formation au diaconat ou petites communautés chrétiennes. Vous verrez qu'il s'agit de gens comme vous et moi, faits de chair et d'os! Vous découvrirez peut-être de plus, comme quelques mamans qui ont découvert le Centre cet hiver, des trésors cachés sur les rayons de nos étagères, que ce soit le matériel audio-visuel – vidéo, DVD, cédérom – ou des livres pour enfants ou adultes. Tout notre matériel, à l'exception de quelques livres de référence, peut être emprunté tout comme dans n'importe quel centre de ressources ou bibliothèque. Que vous soyez engagé.e. ou non au niveau de votre paroisse dans le comité de liturgie, le Conseil paroissial de pastorale (CPP) ou la liturgie avec enfants, venez! Même si vous n'êtes que curieux de voir qu'est-ce qu'on a l'air et *qu'est-ce que ça mange en hiver* un centre de pastorale, venez!

Des jeunes demoiselles s'occuperont d'activités pour les petits, et *sur la braise* pas loin de la *rive* (de l'historique Rivière Rouge), il y aura non du poisson, mais des hot dogs! Nous espérons qu'en partant, après nous avoir rencontrés, vous aurez le goût de dire : « C'est le Seigneur», « Il est vivant »!

Faites une petite trempette au **622, avenue Taché**, seul.e ou avec des ami.e.s ou la famille, après l'école ou le travail, le **lundi 3 mai 2004**, entre **15 h et 18 h**. On vous attend!

msalapastora@archsaintboniface.ca

Remerciements

Remerciements offerts de la part des Missionnaires Oblates de Saint-Boniface

100 Ans 1904-2004

Membres de l'Orchestre symphonique de Winnipeg
La chorale des Intrépides
Monsieur Jacques Lafrance, président de la chorale des Intrépides
Monsieur Marcien Ferland, directeur, chef d'orchestre
Solistes : Stéphanie Boucher, Juliette Schmidt,
Pierre Cuillerier, Gilbert Boissonneault,
Gérard Jean, Almanzor Trudeau,
Robert Laflèche, Doris Blouin-Lachance
La chorale des Petits Intrépides
Madame Lianne Ouimet, directrice des Petits Intrépides
La chorale des Missionnaires Oblates de Saint-Boniface
Monsieur Gilles Landry, directeur
Alice Arnal, m.o. accompagnatrice
Récitants : Thérèse Croteau, m.o. et Denis Hamel
Personnel du Centre de Renouveau
Ensemble 'Heir'
Bénévoles

Nous, les Missionnaires Oblates de Saint-Boniface avons été très honorées par la performance que vous nous avez rendue en cette soirée mémorable du 2 avril 2004 à la salle des Concerts de Winnipeg. Par vos chants, votre musique, vos récitations, vous avez fait de la célébration de notre centenaire, un événement à jamais mémorable dans notre historie ainsi que dans l'histoire du pays. La qualité de vos réalisations indique les heures de composition, de répétitions et de sacrifices que vous vous êtes imposées. Pour ce, nous vous en sommes mille fois redevables.

Que dire de cette toute première, le Te Deum, composition et arrangements de M. Marcien Ferland, tout spécialement dédié à notre Congrégation, une apothéose quoi! Félicitations et merci pour cette délicate marque d'appréciation. Nous espérons l'entendre à nouveau. Félicitations également pour cette application continue à promouvoir notre précieuse culture française. Paroles de reconnaissances bien spéciales à notre distingué maître de cérémonie, M. Raymond Bisson; merci chaleureux à sœur Léa Boutin, m.o., Raymond Théberge et Roberta Paupanekis-Beardy pour leurs témoignages et leurs paroles encourageantes.

Un très sincère merci du coeur à tous nos parents, anciens/anciennes élèves, ami.e.s qui par leur présence nous ont dit leur affection et leur respect! En retour, nous prions que le Seigneur vous comble, vous et vos familles, de multiples bénédictions.

Nous vous invitons chaleureusement à vous joindre à nous lors de nos autres célébrations, portes ouvertes du 7 août, 14 h 30 au 601, rue Aulneau et à la célébration eucharistique d'action de grâce du dimanche le 8 août à 14 h 30 tenue en la Cathédrale de Saint-Boniface.

Respectueusement vôtre,
Rose Marie Viallet, m.o.
Pour les Missionnaires Oblates de Saint-Boniface

POLITIQUE

Une simulation stimulante

Guerre en Irak, conflits israëlo-palestiniens, développement des pays pauvres, faim dans le monde, préservation de l'environnement : pendant quelques jours à New York, six étudiants ont joué à l'ONU.

Robert NICOLAS

Six étudiants de Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) se sont rendus à New York du 6 au 12 avril, pour participer à une simulation de l'Organisation des Nations-Unies (ONU). Une expérience permettant aux diplomates en herbe d'avoir un avant-goût quant à un choix de carrière possible.

Plus de 3000 délégués de 23 pays étaient rassemblés pour en apprendre plus au sujet des relations internationales. « Nous avions le défi de trouver des solutions aux grands problèmes du monde, explique Jacques Fontaine. L'événement avait de l'importance pour tous ceux qui s'intéressent à la science politique. C'était également une occasion idéale pour prendre connaissance du métier de diplomate afin de savoir si ça nous intéresse vraiment. »

Les participants de Saint-Boniface avaient le devoir de veiller aux intérêts du Togo, pays de l'Afrique de l'Ouest. « Nous avons souvent tendance à vouloir avancer nos propres opinions, remarque Justin Simard. Dans ce cas, il faut représenter le pays qu'on nous donne, et d'abord défendre ses prises de positions au plan international.

« C'était aussi un cadre pour développer les relations interpersonnelles et la communication, poursuit-il. Ce n'est pas toujours évident, mais avec les outils nécessaires, nous avons relevé le défi. »

Une expérience marquante

Ce voyage à New York a su ajouter au bagage personnel des participants. Pour Miguel Vielfaure, c'était tout un apprentissage! « La plus grande leçon que j'ai apprise, c'est que nous vivons dans notre petit monde et que c'est facile de porter jugement sur ce qui se passe ailleurs, suggère-t-il. Cependant, il ne faut pas oublier que nous sommes tous des égaux avec un rôle important à jouer au niveau international. » Miguel Vielfaure croit ainsi que l'ONU doit jouer un plus grand rôle dans la solution des conflits internationaux.

Francine Fontaine a profité de cet exercice politique pour élargir son réseau de contacts. « J'ai bien apprécié de discuter avec des gens des différents pays, dit-elle. Ceci m'a permis de voir à quel point nous sommes tous différents. »

Le CUSB participait à cette simulation de l'ONU pour une deuxième année consécutive. « C'est une chance d'enrichir nos perspectives sur les grands enjeux du monde et de prendre conscience de toutes les solutions possibles, résume Jacques Fontaine. Pour les participants, ça ne peut être que positif. »

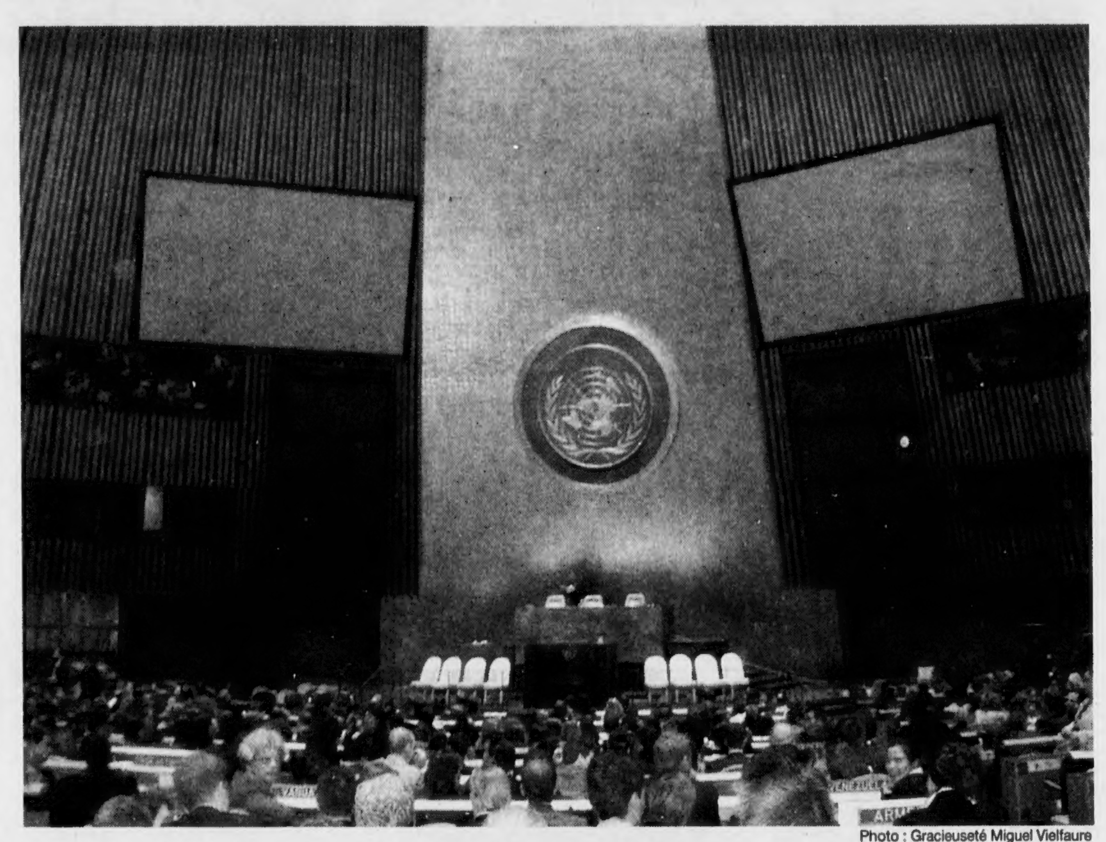


Photo : Gracieuseté Miguel Vielfaure

La simulation de l'ONU a permis à six étudiants du CUSB de se rendre à New York pour prendre conscience des événements qui se manifeste à l'échelle mondiale et surtout comment les résoudre.

À propos du Togo

Vous voulez en apprendre plus sur ce pays d'Afrique de l'Ouest! Justement, le groupe local d'Amnistie internationale et l'Association des Togolais du Manitoba organisent une soirée d'information sur le pays. Le Togo connaît l'une des plus longues dictatures au monde et les droits individuels y sont bafoués tous les jours.

La soirée du 24 avril représente une occasion de prendre conscience de ce qui se passe dans ce pays. Au menu : informations mais aussi bouffe, danse et culture. Tout a lieu au CUSB, salle 1531, dès 19 h 30. Le coût d'entrée est de 5 $. Pour plus de renseignements, téléphonez au 956-5580.

À VOTRE SERVICE

SERVICES



ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

Pembina autopac
AUTO BODY & GLASS
46 ans *Service et qualité*
452-2925
Maurice Gendron ou Gerry Pinette
390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976

AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty
NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

GUY VINCENT TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants (les dragons)
487-3687
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi





Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS







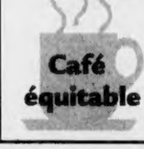
conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

STEVENPHIL · ENTREPRENEUR
Intérieur et extérieur
PEINTURE • DÉCORATION
VITRERIE • TAPIS
PAPIER PEINT • MIROIR
POSE DE BANDES À PLACOPLÂTRE (CLOISON)
Tél. : (204) 470-5091
Winnipeg (Manitoba)
25 ans d'expérience
Un Français à votre service!
Philippe LANGLET, p.-d.g.



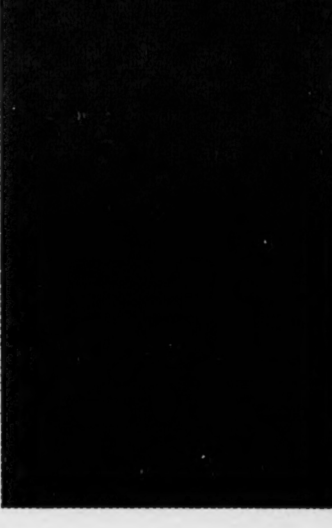
Point de vente du café équitable





233-1494
196, Provencher
mhduval@shaw.ca

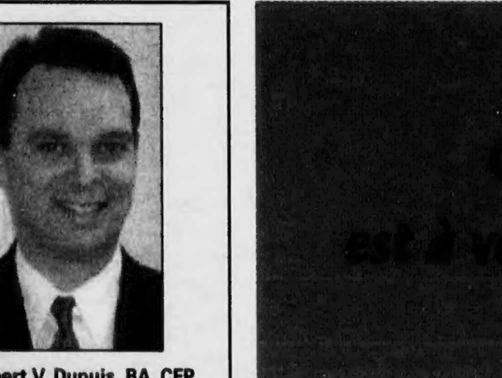




OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.



Michelle **SMITH** CFP
Assurances et Investissements
Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS
Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Téléc. : 975-5357
Courriel : michelle.smith@shawcable.com
Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES corporation

Cet espace est à votre disposition!

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

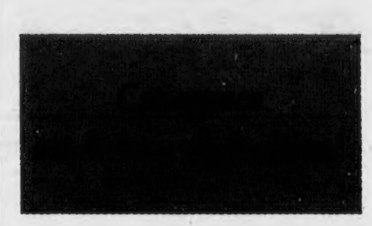
TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!
Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

MARC E. MARION, stagiaire
mmarion@tmlawyers.com
Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur • propriété intellectuelle • marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

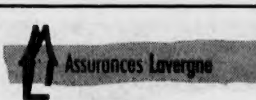
Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945



AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE
DEPUIS 1879
Tél. : (204) 957-0050
Site Internet : www.aikins.com

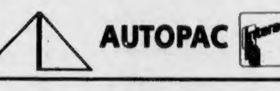
MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••
Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

ASSUREURS



(204) 433-7758
Télécopieur : (204) 433-7181
Saint-Pierre-Jolys
www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
Raymond Lavergne, Huguette Hébert et Mona Fallis

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



Abonnez-vous à **La LIBERTÉ**

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28,50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui !
Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________
Je choisis de payer par :
Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4